

ASHA QUESTIONNAIRE आशा प्रश्नावली

	MODULE मॉड्यूल
A	DEMOGRAPHIC INFORMATION AND HSC OBSERVATIONजनसांख्यिक सूचनाएं और स्वास्थ्य उप-केंद्र का प्रेक्षण
B	WORKLOAD AND SERVICE CONTACTSकार्यभार और सेवा संबंधी संविदाएं
C	SERVICE PROVISION, CONVERGENCE AND COORDINATIONसेवा संबंधी प्रावधान, कनवर्जेस और सहयोग
D	HOME VISITSगृह-भ्रमण
E	COMMUNITY NUTRITION AND HEALTH EDUCATIONसामुदायिक पोषण एवं स्वास्थ्य शिक्षा
F	REFERRALSरेफरल
G	IMMUNIZATION DAYप्रतिरक्षण दिवस
H	TRAININGप्रशिक्षण
I	EQUIPMENT AND STOCKSउपकरण और स्टॉक
J	SUPERVISIONपर्यवेक्षण
K	CHILD FEEDING AND NUTRITION KNOWLEDGEबाल आहार और पोषण संबंधी ज्ञान
L	WORK INCENTIVES AND JOB MOTIVATIONकार्य हेतु प्रोत्साहन और काम संबंधी प्रेरणा

Place स्थान					Respondent उत्तरदाता												
Village गाँव					Panchayat पंचायत												
Village code गाँव का कोड					Respondent's name उत्तरदाता का नाम												
Block ब्लॉक					Phone फोन												
ASHA Code आशा कोड					GPS Coordinates जीपीएस निर्देशांक					<div> <div>N</div> <div>एन</div> <div>E</div> <div>ई</div> </div> <div> <div>0</div> <div>0</div> <div>0</div> <div>0</div> </div>							
AWC code अंगनवादीकोड																	

DUPLICATE (if worker serves more than one village) डुप्लीकेट (अगर कार्यकर्ता एक से ज्यादा गाँव में काम करती हैं)				
Duplicate Village 1 Code डुप्लीकेट गाँव कोड 1				
Duplicate Village 2 Code डुप्लीकेट गाँव कोड 2				
Duplicate Village 3 Code डुप्लीकेट गाँव कोड 3				

Interview साक्षात्कार	Date (dd/mm) तारीख	Survey Status Code सर्वेक्षण स्थिति कोड	Interviewer's name पर्यवेक्षक का नाम	Interviewer's code पर्यवेक्षक का कोड
Visit 1 विज़िट 1	2016			
Visit 2 विज़िट 2	2016			
Visit 3 विज़िट 3	2016			

-----INTERVIEWER DO NOT FILL BELOW. साक्षात्कर्ता, नीचे नहीं भरें।-----

Checking जांच	Date तारीख	Name and code नाम और कोड
Supervisor scrutiny पर्यवेक्षक की जांच (स्कूटिनी)	2016	
Back check बैकचेक	2016	
Scrutiny स्कूटिनी	2016	

Entry एंट्री	Date तारीख	Name and code नाम और कोड
Data Entry 1 डेटा एंट्री 1	2016	
Data Entry 2 डेटा एंट्री 2	2016	
Data Recon डेटा री कॉन्सिलेशन	2016	

SURVEY STATUS CODES सर्वेक्षण की स्थिति के कोड			
SC01	Completed पूरा हुआ	SC05	Respondent unavailable उत्तरदाता मौजूद नहीं
SC03	Not found in the village गाँव में नहीं मिला	SC06	Respondent temporarily unavailable उत्तरदाता अस्थायी रूप से मौजूद नहीं
SC04	Refused part way बीच में इनकार	SC07	Refused full survey पूरे सर्वे के लिए इनकार
SC99	Other (clarify in comments) (i) अन्य (टिप्पणी में स्पष्ट करें)		

INTERVIEWER FILL OUT AT BEGINNING OF INTERVIEW.

साक्षात्कर्ता इसे साक्षात्कार शुरू होने पर भरें

1.	Time interview started जिस समय साक्षात्कार शुरू किया गया	<input type="text"/> <input type="text"/> Hrs घंटे <input type="text"/> <input type="text"/> Mins मिनट
----	---	--

साक्षात्कर्ता इसे साक्षात्कार के अंत में भरें

INTERVIEWER FILL OUT AT END OF INTERVIEW.

2.	Interviewer: Enter respondent name and Roster Code on cover page. कवर पेज पर उत्तरदाता का नाम और रूस्टर कोड दर्ज करें।	
3.	Time interview ended साक्षात्कार समाप्त होने का समय	<input type="text"/> <input type="text"/> Hrs घंटे <input type="text"/> <input type="text"/> Mins मिनट
4.	Location of the interview साक्षात्कार का स्थान	1. AWC आँगनवाड़ी केंद्र 2. ASHA's house आशा का घर 3. Anganwadi's house आँगनवाड़ी घर 4. Health subcenter (HSC) स्वास्थ्य उप-केंद्र (एचएससी) -888. Other (specify:) अन्य (निर्दिष्ट करें) _____
5.	Which language did the respondent speak? उत्तरदाता किस भाषा में बोलता है?	1. Hindi हिंदी -888. Other (specify:) अन्य (निर्दिष्ट करें) _____
6.	Were there other persons present at the interview? क्या और लोग भी साक्षात्कार के समय उपस्थित थे? (Multiple answer possible)	1. Yes, household (HH) members हाँ, हाउसहोल्ड के सदस्य 2. Yes, other villagers हाँ, अन्य गाँव वाले 3. Yes, both HH members and other villagers हाँ, घर के सदस्य और गाँव के अन्य लोग 4. Yes, other workers (ASHA or ANM or supervisor) हाँ, अन्य लोग (आशा, एएनएम या पर्यवेक्षक) 5. No नहीं → Go to Q8
7.	How many people were present at the interview? साक्षात्कार के समय कितने लोग उपस्थित थे?	<input type="text"/> <input type="text"/> Number of people लोगों की संख्या
8.	What is your assessment of the respondent's accuracy? उत्तरदाता की सटीकता के बारे में आपका आकलन क्या है?	1. Good/okay अच्छा/ठीक 2. Not so good/bad इतनी अच्छी नहीं/खराब

Interviewer Comments**साक्षात्कर्ता की टिप्पणी**

A. DEMOGRAPHIC INFORMATION AND HSC OBSERVATION		
जनसांख्यिकीय जानकारी		
<p>Interviewer: The questions from this section onwards have to be addressed to the ASHA worker.</p> <p>इंटरव्यूवर: इस अनुभाग से आगे के प्रश्न ASHA कार्यकर्ता के लिए हैं। I would like to ask you some information about your background. अब मैं आपसे आपके बैकग्राउंड (पृष्ठभूमि) के बारे में पूछना चाहता हूँ।</p>		
RESPONDENT'S DEMOGRAPHIC PROFILE उत्तरदाता की जनसांख्यिक विवरणी		
A1	Age आयु	<div>□ □</div> Years (completed) साल (पूरे किए गए)
A2	What is the highest level of schooling you have completed and passed? आपने कहाँ तक पढ़ाई की है? Interviewer: Ensure you count up only to the level passed. इंटरव्यूअर : ध्यान दें, उस कक्षा को लिखें जिसे पास कर लिया है।	1. Did not complete Class 1 कक्षा 1 पास नहीं की 2. Class 1 कक्षा 1 3. Class 2 कक्षा 2 4. Class 3 कक्षा 3 5. Class 4 कक्षा 4 6. Class 5 कक्षा 5 7. Class 6 कक्षा 6 8. Class 7 कक्षा 7 9. Class 8 कक्षा 8 10. Class 9 कक्षा 9 11. Class 10 कक्षा 10 12. Class 11 कक्षा 11 13. Class 12 कक्षा 12 14. Graduate and above ग्रेजुएट या उससे ज्यादा 15. Other diploma अन्य डिप्लोमा 16. Madrassa (if no formal classes exist) मदरसा (अगर कोई सरकारी/प्रमाणित स्कूल नहीं है) 17. Tuitions / teaching at home ट्यूशन / घर में पढ़ाई 18. Other training / courses / camps only केवल अन्य प्रशिक्षण/ कोर्स/कैंप 19. No schooling कोई पढ़ाई नहीं की -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____
A3	Can you read this sentence out loud? (Provide flashcard with sentence). क्या आप मुझे यह वाक्य पढ़कर सुना सकते हैं? (वाक्य का कार्ड दें।) Interviewer, what level of difficulty did the person have in reading? इंटरव्यूअर: वाक्य पढ़ने में कितनी दिक्कत हुई ?	1. Read whole sentence easily आसानी से पूरा वाक्य पढ़ लिया 2. Read with difficulty or read parts of the sentence पढ़ने में थोड़ी दिक्कत हुई या वाक्य के सिर्फ कुछ भाग पढ़ लिये 3. Only able to read letters सिर्फ अक्षर पढ़ पाए 4. Unable to read any of it कोई भी हिस्सा नहीं पढ़ सके 5. Blind / visually impaired आँखों से बिल्कुल नहीं/ बहुत कम दिखता है -888. Other (specify) अन्य _____ 89 Refused to answer उत्तर देने से इनकार किया
A4	What is your religion? आप किस धर्म को मानते हैं?	1. Hindu हिंदू 2. Muslim मुस्लिम → A6 पर जाएं 3. Christian ईसाई → A6 पर जाएं 4. Buddhist बुद्धिस्ट → A6 पर जाएं -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____
A5	What is your caste category? आप किस जाती वर्ग में आती हैं?	1. SC एस.सी./अनुसूचित जाति 2. ST एस.टी./अनुसूचित जनजाति 3. OBC ओ. बी. सी./अन्य पिछड़ा वर्ग 4. Not Applicable लागू नहीं 5. General सामान्य वर्ग -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____

A6	What is your caste? आप किस जाति की हैं ?	1. . Musshar मुसहर 2. Jha / Bhumihar / Brahmin झा/ भूमिहार/ ब्राह्मण 3. . Yadav यादव 4. Rajput / Thakur राजपूत/ ठाकुर 5. Srivastava / Lala श्रीवास्तव/लाला 6. Vaishya / Bania वैश्य/ बनिया 7. Chamar चमार 8. Paswan पासवान 9. . Kurmi कुर्मी 10. Shah शाह 11. Halwai हलवाई -888 Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____
A7	Are you presently engaged in any other work for which you receive compensation? क्या आप ASHA के अलावा कोई और काम करती हैं जिससे आपकी कमाई होती है ?	1. Yes हाँ 2. No नहीं
A8	What were your reasons for becoming an ASHA? Please mention at most 3. आपके आशा बनने के क्या कारण थे? सब से महत्वपूर्ण तीन कारण लिखें। 1. Income generation आमदनी का ज़रिया 2. Want to be involved in or serve the community/help or serve other समाज के लिये कुछ करना चाहती थी/दूसरे की सेवा करना 3. Bored/ have unoccupied time ऊब जाने के कारण 4. Interest in health-related work or topic स्वास्थ्य कार्य करने की इच्छा -888. Other (specify:) अन्य (स्पष्ट करें) _____	Most important (primary) reasonसब से महत्वपूर्ण (प्राथमिक) कारण _____ Second most important reasonदूसरा सबसे महत्वपूर्ण कारण _____ Third most important reasonतीसरा सबसे महत्वपूर्ण कारण _____
A9	How long have you been working as an ASHA? आप कितने समय से ASHA के रूप में कार्य कर रही हैं?	1. Years वर्ष <input type="text"/> <input type="text"/> 2. Months महीना <input type="text"/> <input type="text"/>
A10	Prior to becoming an ASHA, what was your occupation? ASHA बनने से पहले आप क्या काम करती थी?	1. Housewife गृहिणी 2. No prior occupation पहले कोई काम नहीं करती थी -888. Other (specify:) अन्य (स्पष्ट करें) _____
A11	Do you live in the Anganwadi Center (AWC) village? क्या आप आंगनवाड़ी केंद्र के गांव में रहते हैं?	1. Yes हाँ → A13 पर जाएं 2. No नहीं
A12	How far away do you stay/live from the AWC village where you work? आप जिस गांव की आंगनवाड़ी केंद्र में काम करते हैं उससे कितनी दूरी पर रहते हैं?	<input type="text"/> <input type="text"/> Kms कि.मी <input type="text"/> <input type="text"/> metres .मी.
A13	Do you have a job description or manual that describes your ASHA work responsibilities? क्या आपके पास कार्य का विवरण या मैनुअल है जो ASHA के रूप में आपके काम की जिम्मेदारियों का वर्णन करता है?	1. Yes हाँ → A15 पर जाएं 2. No नहीं
A14	How do you know what all your ASHA work responsibilities are? [DO NOT PROMPT] आप कैसे जानते हो कि ASHA के रूप में आपकी सभी जिम्मेदारियां कौन-कौन सी हैं? एक से अधिक उत्तर आ सकता है, उत्तर देने में सहायता नहीं करे	1. Told by previous ASHA पिछले ASHA ने बताया है। 2. Told by Lady Health Visitor (LHV) लेडी हेल्थ विज़िटर (एल .एच . वी) ने बताया 3. Told by ANM ANM ने बताया है। 4. Instructed during training or orientation प्रशिक्षण या जानकारी के दौरान बताए गए हैं। 5. Previous knowledge or experience पिछला ज्ञान या अनुभव -888. Other (specify:) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
A15	Do you have access to a mobile/cell phone or landline?	1. Yes, mobile phone only हाँ, सिर्फ मोबाइल फोन है 2. Yes, landline phone only हाँ, सिर्फ लैंडलाइन फोन है

	क्या आपके पास मोबाइल/ फोन उपयोग करने की सुविधा है?	3. Yes, both mobile and landline phones हाँ, दोनों हैं 4. No नहीं → Go to B1 पर जाएं 98. Don't know मालूम नहीं → Go to B1 पर जाएं
A16	Is the phone self-owned or shared? क्या मोबाइल फोन आपका खुद का है या आप इसे किसी के साथ साझा करती हैं?	1. Self-owned स्वयं का स्वामित्व 2. Shared with other family members/ neighbors परिवार के अन्य सदस्यों /पड़ोसियों के साथ साझा करते हैं।
A17	Do you ever use your phone in your work as ASHA? क्या आप एक ASHA के रूप में अपने काम के लिए मोबाइल फोन का इस्तेमाल करती हैं?	1. Yes हाँ 2. No नहीं → Go to B1 पर जाएं
A18	What do you typically use your phone for? आप आम तौर पर अपने फोन का इस्तेमाल किस काम के लिए करते हैं? जो लागू होता है वह लिखें (Multiple responses possible.) (एक से अधिक उत्तर संभव)	1. Schedule visits or appointments निर्धारित दौरे, नियोजित भेटों के लिए 2. Arrange transportation for women महिलाओं के लिए परिवहन की व्यवस्था करने के लिए 3. Call health facilities during home visits घर के दौरों के दौरान स्वास्थ्य सुविधाओं को बुलाने के लिए 4. Request supplies for yourself अपने लिए सामान का अनुरोध करने 5. Coordinate with AWW/ANM/supervisor AWW/ANM/पर्यवेक्षक के साथ समन्वय हेतु 6. Receive payments भुगतान प्राप्त करने के लिए -888. Other (specify:) _____ अन्य (स्पष्ट करें) _____

B. WORKLOAD AND SERVICE CONTACTS

कार्यभार और सेवा संपर्क

I would now like to ask you about your work load.

मैं अब आपसे आपके कार्यभार के बारे में पूछना चाहूंगी

B1	<p>How many days do you work as ASHA in a typical week?</p> <p>किसी आम सप्ताह में आशा के रूप में आप कितने दिन काम करती हैं?</p> <p><i>Interviewer: Ask the ASHA to count Sundays and holidays only if she worked on those days as well.</i></p> <p>(इंटरव्यूअर: यदि ASHA ने रविवार और अवकाश के दिनों में भी काम किया है, केवल तभी उससे इन दिनों को भी गिनने के लिए कहें)</p>	<p style="text-align: center;">□</p> <p style="text-align: center;">Days (दिन)</p>	
B2	<p>How much time do you usually spend working as ASHA in a single day?</p> <p>आप आम तौर पर ASHA के रूप में एक दिन में कितना समय काम करते हैं?</p>	<p>1.</p> <p>2.</p>	<p>Hours घंटे □ □</p> <p>Min मिनट □ □</p>
B3	<p>B3.1. Do you usually keep up with your work responsibilities?</p> <p>क्या आप आम तौर पर अपने काम को पूरा कर पाती हैं?</p>	<p>1. Yes हाँ → Go to B4 पर जाएं</p> <p>2. No नहीं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>	<p>B3.2. What usually stops you from keeping up with your work?</p> <p>आपको अपना काम करने में आम तौर पर कौन-कौन सी बाधाओं का सामना करना पड़ता है?</p> <p>(Multiple responses possible.)</p> <p>(एक से अधिक उत्तर संभव)</p> <p>1 not enough time/too much to do कम समय/ बहुत अधिक काम</p> <p>2. not enough equipment or materials कम उपकरण या सामग्री</p> <p>3. Inadequate or lack of knowledge/training कम ज्ञान/ प्रशिक्षण या ज्ञान/ प्रशिक्षण की कमी</p> <p>4. Inadequate or lack of pay/salary कम वेतन या वेतन की कमी</p> <p>5. difficult inter-personal work relationships कठिन अंतर-व्यक्ति कार्य सम्बन्ध</p> <p>6. poor health or physical disability खराब स्वास्थ्य या शारीरिक विकलांगता</p> <p>7. not motivated or personal issues प्रोत्साहन न होना या व्यक्तिगत कारण</p> <p>-888. Other: specify. अन्य (स्पष्ट करें)</p> <p>_____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
B4	<p>Are you responsible for provision of services for another AWC apart from this one? If, yes then provide the number.</p> <p>आप पर कितने AWC की जिम्मेदारी है?</p>	<p style="text-align: center;">□ □</p> <p style="text-align: center;">Number of AWCs</p> <p style="text-align: center;">AWC की संख्या</p>	
B5	<p>How many children aged 0 month to 2 years are in your catchment area?</p> <p>Investigator: Note down the number recorded in the register.</p> <p>आपके कार्य क्षेत्र में 0 महीने से 2 वर्ष उम्र वाले कितने बच्चे हैं?</p> <p>अन्वेषक: पंजी में लिखी संख्या लिख लें।</p>	<p style="text-align: center;">□ □ □</p> <p style="text-align: center;">Number of children</p> <p style="text-align: center;">बच्चों की संख्या</p> <p style="text-align: center;">Register not maintained, पंजी नहीं है=97</p> <p style="text-align: center;">Don't know मालूम नहीं=98</p>	
B6	<p>How many pregnant women are in your catchment area?</p> <p>आपके क्षेत्र में कितनी गर्भवती महिलाएं हैं?</p> <p>(Note down from register)</p> <p>(पंजी से देखें)</p>	<p style="text-align: center;">□ □ □</p> <p style="text-align: center;">Number of women</p> <p style="text-align: center;">महिलाओं की संख्या</p> <p style="text-align: center;">Register not maintained, पंजी नहीं है=97</p> <p style="text-align: center;">Don't know मालूम नहीं=98</p>	
B7	<p>What services are provided during antenatal care (ANC)?</p> <p>ANC के दौरान कौन सी सेवाएं दी जाती हैं?</p> <p>(Multiple responses possible. Don't prompt.)</p> <p>(एक से अधिक उत्तर हो सकते हैं; उल्लेख न करें)</p>	<p>1. Examine abdomen पेट की जांच</p> <p>2. Ultrasound अल्ट्रासाउंड</p> <p>3. Check blood pressure (BP) रक्तचाप की जांच</p> <p>4. Weighing वजन करना</p>	

		5. Urine test (iodine) पेशाब की जांच (आयोडीन) 6. Take blood sample खून के जांच 7. Immunizations टीकाकरण 8. IFA tablets -888. Other (specify:) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
B8	Do you keep a registry of the pregnant women in the village? क्या आप अपने कार्यक्षेत्र की गर्भवती महिलाओं का लिखित विवरण रखती हैं? <i>Interviewer: If yes, please ask to see the latest registry.</i> <i>इंटरव्यूअर: यदि उत्तर हां है तो कृपया नवीनतम लिखित विवरण दिखाने के लिए कहें</i>	1. Yes हाँ 2. No नहीं → B10 पर जाएं 3. Yes, but not available हाँ, पर मौजूद नहीं हैं → B10 पर जाएं
B9	<i>Interviewer: Mark the date of the latest entry in the registry.</i> <i>इंटरव्यूअर: रजिस्टर में सबसे आखरी एंट्री किस तारीख की है?</i>	<div>□ □ / □ □ / □ □</div> Day दिन / Month महीने / Year वर्ष
B10	How did you come to know about the pregnancy of the women you followed in the last 6 months? आपको इन महिलाओं के गर्भवती होने के बारे में कैसे पता चला? (Multiple responses possible. Don't prompt.) एक से अधिक उत्तर आ सकता है, उत्तर देने में सहायता ना करे	1. Came to me मेरे पास आयी 2. Heard from AWW AWW से सुना 3. From home visits उनके घर जाके पता चला 4. Came to VHND VHND में आयी 5. Heard from Jeevika CM जीविका के सीएम से सुना 6. Heard from neighbors पड़ोसी से सुना -888. Other (specify:) अन्य (स्पष्ट करें) _____
B11	How many women in your catchment area delivered/gave birth in the last 6 months? आपके कार्यक्षेत्र में पिछले 6 माह के दौरान कितनी महिलाओं ने बच्चों को जन्म दिया है?	<div>□ □ □</div> Number of women महिलाओं की संख्या <i>If 0 → C1 पर जाएं</i> Don't know मालूम नहीं=98
B12	How many women in your catchment area had HOME delivery in the last 6 months? आपके कार्यक्षेत्र में पिछले 6 माह के दौरान कितनी महिलाओं ने घर पर बच्चों को जन्म दिया है?	<div>□ □ □</div> Number of women महिलाओं की संख्या <i>If 0 → B14 पर जाएं</i> Don't know मालूम नहीं=98
B13	Of these, how many women did you assist in a home delivery in the last 6 months? पिछले 6 महीनों में इनमें से कितनी महिलाओं के प्रसव में आपने मदद दी है?	<div>□ □ □</div> Number of women महिलाओं की संख्या Don't know मालूम नहीं=98
B14	How many women had an institutional delivery in a public facility in the last 6 months? पिछले 6 महीनों में, कितनी महिलाओं ने सरकारी स्वास्थ्य केंद्र या हस्पताल में जन्म दिया है?	<div>□ □ □</div> Number of women महिलाओं की संख्या <i>If 0 → C1 पर जाएं</i> Don't know मालूम नहीं=98
B15	Of these, how many women did you personally accompany to have an institutional delivery in a public facility in the 6 months? पिछले 6 महीने के दौरान आप इनमें से कितनी महिलाओं को प्रसव के लिए सरकारी हस्पताल लेके गयीं?	<div>□ □ □</div> Number of women (महिलाओं की संख्या) Don't know मालूम नहीं=98

C. SERVICEPRO VISION ANDCOORDINATION सेवा प्रावधान के प्रकार और समन्वय

I would now like to ask you about the specific services that you provide for pregnant women, mothers, and children below two years.

मैं अब आपके द्वारा गर्भवती महिलाओं, माँओं और दो साल की उम्र से छोटे बच्चों को प्रदान की जाने वाली विशिष्ट सेवाओं के बारे में पूछना चाहूँगा।

<p>C1a. Do you distribute/help distribute THR to mothers and children < 3 years? क्या आप माताओं और 3 वर्ष से छोटे बच्चों को सूखाराशन (THR) बांटती/ बांटने में मदद करती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility 1. हाँ, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है 2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility 2. हाँ, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी नहीं है 3. No नहीं → C2a पर जाएं 98. Don't know मालूम नहीं → C2a पर जाएं</p>	<p>C1b. In the last one month, on how many days did you distribute THR? पिछले एक महीने में, आपने कब कब THR का वितरण किया?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन 2. Once a week सप्ताह में एक बार 3. Twice a month माह में दो बार 4. Monthly माह में एक बार 5. As necessary जब आवश्यक हो -888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C1c. On the days (read response to C1b) when you distribute or help distribute THR, how much time did you typically spend? जिन दिनों (प्रश्न C1b का उत्तर पढ़ें) आप सूखाराशन बांटती हैं या बांटने में मदद करती हैं, उन दिनों आपका कितना समय लगता है?</p> <p>1. Hours घंटे □□□ 2. Minutes मिनट □□□</p>	<p>C1d. Where is this usually conducted? यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में 2. Subcenter उप-केंद्र में 3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में 4. Hospital अस्पताल में 5. Schools स्कूल में 6. Home घर पर 7. Village/community समुदाय/ गाँव में -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C2a. Do you facilitate health checkups for pregnant women? क्या आप गर्भवती महिलाओं की स्वास्थ्य जांच करवाती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility 1. हाँ, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है 2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility 2. हाँ, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी नहीं है 3. No नहीं → C3a पर जाएं 98. Don't know मालूम नहीं → C3a पर जाएं</p>	<p>C2b. In the last one month, on how many days did you facilitate health checkups for pregnant women? पिछले एक महीने में, आपने कब कब गर्भवती महिलाओं की स्वास्थ्य जांच करवाई थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन 2. Once a week सप्ताह में एक बार 3. Twice a month माह में दो बार 4. Monthly माह में एक बार 5. As necessary जब आवश्यक हो -888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C2c. On the days (read response to C2b) that you facilitated pregnant women, how much time did you typically spend? जिन दिनों (C2b का उत्तर पढ़िए) में आप गर्भवती महिलाओं की स्वास्थ्य जांच करवाती हैं, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे □□□ 2. Minutes मिनट □□□</p>	<p>C2d. Where is this usually conducted? यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में 2. Subcenter उप-केंद्र में 3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में 4. Hospital अस्पताल में 5. Schools स्कूल में 6. Home घर पर 7. Village/community समुदाय/ गाँव में -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C3a. Do you provide counseling to women about pregnancy care and maternal nutrition? क्या आप महिलाओं को गर्भावस्था देखरेख और मातृत्व के बारे में परामर्श देती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p>	<p>C3b. In the last one month, on how many days did you provide counseling to women on pregnancy care? पिछले एक महीने में, कब कब गर्भावस्था देखरेख और मातृत्व के बारे में परामर्श दी थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p>	<p>C3c. On the days (read response to C3b) that you counseled about pregnancy care, how much time did you typically spend?</p>	<p>C3d. Where is this usually conducted? यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में 2. Subcenter उप-केंद्र में 3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p>

<p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी नहीं है</p> <p>3. No नहीं → C4a पर जाएं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं → C4a पर जाएं</p>	<p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>जिन दिनों (C3b का उत्तर पढ़िए) मैं आप गर्भावस्था देखरेख और मातृत्व के बारे में परामर्श दी थी, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे □ □ □</p> <p>2. Minutes मिनट □ □ □</p>	<p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C4a. Do you provide iron supplements to pregnant women?</p> <p>क्या आप गर्भवती महिलाओं को आयरन टैबलेट देती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी नहीं है</p> <p>3. No नहीं → C5a पर जाएं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं → C5a पर जाएं</p>	<p>C4b. In the last one month, on how many days did you give iron supplements to pregnant women?</p> <p>पिछले एक महीने में, आपने कब कब गर्भवती महिलाओं को आयरन टैबलेट दी थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C4c. On the days (readresponse to C4b) that you gave iron supplements to pregnant women, how much time did you typically spend?</p> <p>जिन दिनों (C4b का उत्तर पढ़िए) मैं आप गर्भवती महिलाओं को आयरन टैबलेट दी थी, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे □ □ □</p> <p>2. Minutes मिनट □ □ □</p>	<p>C4d. Where is this usually conducted?</p> <p>यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p> <p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C5a. Do you provide information on newborn care?</p> <p>क्या आप नवजात शिशु के देखभाल के बारे में जानकारी देती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी नहीं है</p> <p>3. No नहीं → C6a पर जाएं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं → C6a पर जाएं</p>	<p>C5b. In the last one month, on how many days did you provide counseling on newborn care?</p> <p>पिछले एक महीने में, आपने कब कब नवजात शिशु के सुरक्षा के बारे में जानकारी दी थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C5c. On the days (readresponse to C5b) that you counseled on newborn care, how much time did you typically spend?</p> <p>जिन दिनों (C5b का उत्तर पढ़िए) मैं आप नवजात शिशु के सुरक्षा के बारे में जानकारी दी थी, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे □ □ □</p> <p>2. Minutes मिनट □ □ □</p>	<p>C5d. Where is this usually conducted?</p> <p>यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p> <p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C6a. Do you provide counseling on infant feeding practices (i.e., breastfeeding, complementary feeding, and hygiene)?</p> <p>क्या आप शिशु के खानपान एवं पोषण सम्बंधित जानकारी देती हैं? (उदाहरण: स्तनपान, ऊपरी आहार)</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p>	<p>C6b. In the last one month, on how many days did you provide counseling on infant feeding practices?</p> <p>पिछले एक महीने, आपने कब कब बच्चों के खानपान एवं पोषण सम्बंधित जानकारी दी थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p>	<p>C6c. On the days (readresponse to C6b) that you counseled on infant feeding practices, how much time did you typically spend?</p> <p>जिन दिनों (C6b का उत्तर पढ़िए) मैं बच्चों के खानपान एवं पोषण सम्बंधित जानकारी दी थी, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे □ □ □</p> <p>2. Minutes मिनट □ □ □</p>	<p>C6d. Where is this usually conducted?</p> <p>यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p> <p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p>

<p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेदारी नहीं है</p> <p>3.No नहीं→C7a पर जाएं</p> <p>98.Don't know मालूम नहीं → C7a पर जाएं</p>	<p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888.Other:specify____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>		<p>-888. Other(specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C7a. Do you help in providing vaccination services?</p> <p>क्या आप टीकाकरण में मदद करती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेदारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेदारी नहीं है</p> <p>3.No नहीं→C8a पर जाएं</p> <p>98.Don't know मालूम नहीं → C8a पर जाएं</p>	<p>C7b. In the last one month, on how many days did you help in providing vaccination services?</p> <p>पिछले एक महीने में, आपने कब कब बच्चों के टीकाकरण में मदद करी थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888.Other:specify____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C7c. On the days (readresponse to C7b) that you helped in providing vaccination, how much time did you typically spend?</p> <p>जिन दिनों (C7b का उत्तर पढ़िए) में बच्चों के टीकाकरण में मदद की थी, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1.Hours घंटे □□□</p> <p>2.Minutes मिनट □□□</p>	<p>C7d. Where is this usually conducted?</p> <p>यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p> <p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other(specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C8a. Do you provide iron supplements to children aged 6 months to 2 years?</p> <p>क्या आप 6 माह से 2 वर्ष के बच्चों को आयरन सप्लिमेंट देती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेदारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेदारी नहीं है</p> <p>3.No नहीं→C9a पर जाएं</p> <p>98.Don't know मालूम नहीं → C9a पर जाएं</p>	<p>C8b. In the last one month, on how many days did you provide iron supplements to children aged 6 months-2 years?</p> <p>पिछले एक महीने में, आपने कब कब 6 माह से 2 वर्ष के बच्चों को आयरन की टैबलेट/ सिरप दी थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888.Other:specify____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C8c. On the days (readresponse to C8b) that you provided iron supplements to children aged 6 months-2 years, how much time did you typically spend?</p> <p>जिन दिनों (C8b का उत्तर पढ़िए) में बच्चों को आयरन की टैबलेट/ सिरप दी थी, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1.Hours घंटे □□□</p> <p>2.Minutes मिनट □□□</p>	<p>C8d. Where is this usually conducted?</p> <p>यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p> <p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other(specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C9a. Do you provide iron supplements to adolescent girls?</p> <p>क्या आप किशोरी बालिकाओं को आयरन सप्लिमेंट देती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेदारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेदारी नहीं है</p> <p>3.No नहीं→C10a पर जाएं</p> <p>98.Don't know मालूम नहीं → C10a पर जाएं</p>	<p>C9b. In the last one month, on how many days did you provide iron supplements to adolescent girls?</p> <p>पिछले एक महीने में, आपने कब कब किशोरी बालिकाओं को आयरन सप्लिमेंट दी थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888.Other:specify____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C9c. On the days (readresponse to C9b) that you provide iron supplements to adolescent girls, how much time did you typically spend?</p> <p>जिन दिनों (C9b का उत्तर पढ़िए) में आप किशोरी बालिकाओं को आयरन सप्लिमेंट, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1.Hours घंटे □□□</p> <p>2.Minutes मिनट □□□</p>	<p>C9d. Where is this usually conducted?</p> <p>यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p> <p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other(specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>

<p>C10a. Do you provide or help in providing vitamin A supplements?</p> <p>क्या आप विटामिन ए की खुराक देती हैं/ देने में मदद करती है?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी नहीं है</p> <p>3. No नहीं → C11a पर जाएं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं → C11a पर जाएं</p>	<p>C10b. In the last one month, on how many days did you provide Vitamin A supplements?</p> <p>पिछले एक महीने में, आपने कब कब विटामिन ए की खुराक दी थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C10c. On the days (readresponse to C10b) that you provide Vitamin A supplements, how much time did you typically spend?</p> <p>जिन दिनों (C10b का उत्तर पढ़िए) मैं आप विटामिन ए की खुराक दी थी, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे □□□</p> <p>2. Minutes मिनट □□□</p>	<p>C10d. Where is this usually conducted?</p> <p>यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p> <p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C11a. Do you conduct growth monitoring of children?</p> <p>क्या आप बच्चों के विकास की जांच करती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी नहीं है</p> <p>3. No नहीं → C12a पर जाएं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं → C12a पर जाएं</p>	<p>C11b. In the last one month, on how many days did you conduct growth monitoring?</p> <p>पिछले एक महीने में, आपने कब कब बच्चों के विकास की जांच करती थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C11c. On the days (readresponse to C11b) that you conducted growth monitoring, how much time did you typically spend?</p> <p>जिन दिनों (C11b का उत्तर पढ़िए) मैं आप बच्चों के विकास की जांच करती थी, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे □□□</p> <p>2. Minutes मिनट □□□</p>	<p>C11d. Where is this usually conducted?</p> <p>यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p> <p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C12a. Do you provide counseling about child's growth?</p> <p>क्या आप बच्चों के विकास से संबंधित जानकारी देती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी नहीं है</p> <p>3. No नहीं → C13a पर जाएं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं → C13a पर जाएं</p>	<p>C12B In the last one month, on how many days did you provide counseling about child's growth?</p> <p>पिछले एक महीने में, आपने कब कब बच्चों के विकास से संबंधित जानकारी दी थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C12C On the days (readresponse to C12b) that you counseled about child's growth, how much time did you typically spend?</p> <p>जिन दिनों (C12b का उत्तर पढ़िए) मैं बच्चों के विकास से संबंधित जानकारी दी थी, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे □□□</p> <p>2. Minutes मिनट □□□</p>	<p>C12d Where is this usually conducted?</p> <p>यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p> <p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C13a. Do you provide deworming tablets/syrup for children 1 year to 5 years?</p> <p>क्या आप 1 से 5 साल के बच्चों को कीटाणुनाशक गोलियाँ देती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p>	<p>C13b. In the last six months, on how many days did you provide deworming tablets/syrup?</p> <p>पिछले एक महीने में, आपने कब कब 1 से 5 साल के बच्चों को और कीटाणुनाशक गोलियाँ दी थी?</p>	<p>C13c. On the days (readresponse to C13b) that you provided deworming tablets/syrup, how much time did you typically spend?</p>	<p>C13d. Where is this usually conducted?</p> <p>यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p>

<p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी नहीं है</p> <p>3. No नहीं → C14a पर जाएं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं → C14a पर जाएं</p>	<p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>जिन दिनों (C13b का उत्तर पढ़िए) में 1 से 5 साल के बच्चों को कीटाणुनाशक गोलियाँ दी थी, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>2. Minutes मिनट <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>	<p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C14a. Do you attend any meetings? क्या आप मीटिंग में शामिल होती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी नहीं है</p> <p>3. No नहीं → C15a पर जाएं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं → C15a पर जाएं</p> <p>Investigator: Probe for monthly sector meetings, orientation meetings or any other formal meetings she attends in order to deliver her services.</p> <p>अन्वेषक: मासिक क्षेत्रीय बैठकों, उन्मुखीकरण बैठकों या किन्हीं अन्य बैठकों के बारे में पूछें जिनमें वह सेवाप्रदान करने के लिए भाग लेती है।</p>	<p>C14b. In the last one month, on how many days did you attend पिछले एक महीने में, आपने कब कब बैठकों में हिस्सा लिया था?</p> <p>meetings?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C14c. On the days (read response to C14b) that you attended meetings, how much time did you typically spend?</p> <p>जिन दिनों (C14b का उत्तर पढ़िए) में बैठकों में हिस्सा लिया था, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>2. Minutes मिनट <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>	<p>C14d. Where is this usually conducted? यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p> <p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C15a. Do you usually update your registers? क्या आप अपने रजिस्टर को अक्सर भरते हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है</p> <p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी नहीं है</p> <p>3. No नहीं → C16a पर जाएं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं → C16a पर जाएं</p>	<p>C15b. In the last one month, how often do you update your registers? पिछले एक महीने में, आपने कब कब अपने रजिस्टर भरे थे?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>C15c. On the days (read response to C15b) that you update registers, how much time did you typically spend?</p> <p>जिन दिनों (C15b का उत्तर पढ़िए) में रजिस्टर भरी थी, आम तौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>2. Minutes मिनट <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>	<p>C15d. Where is this usually conducted? यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p> <p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
<p>C16a. Do you hold/assist in holding VHSND? क्या आप VHSND आयोजित करती/ करने में मदद करती हैं?</p> <p>1. Yes, this is my primary responsibility</p> <p>1. हां, यह मेरी मुख्य जिम्मेवारी है</p>	<p>C16b. In the last one month, on how many days did you hold/assist in holding VHSND? पिछले एक महीने में आपने कितने दिन VHSND (ग्रामस्वास्थ्य, स्वच्छ ताप वंशोषण दिवस) आयोजित किया/ करने में मदद की?</p>	<p>C16c. On the days (read response to C17b) that you held/assisted in holding VHSND, how much time did you typically spend?</p>	<p>C16d. Where is this usually conducted? यह अक्सर कहाँ आयोजित किया जाता है?</p> <p>1. AWC AWC में</p> <p>2. Subcenter उप-केंद्र में</p>

<p>2. Yes, I helped with this activity but this is not my primary responsibility</p> <p>2. हां, मैंने इस काम में मदद की लेकिन यह मेरी मुख्य जिम्मेदारी नहीं है</p> <p>3. No नहीं → SKIP TO NEXT MODULE</p> <p>अगले मॉड्यूल पर पहुंचें</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं → SKIP TO NEXT MODULE</p> <p>अगले मॉड्यूल पर पहुंचें</p>	<p>पिछले एक महीने में, आपने कब कब 3 साल से कम उम्र के बच्चों को अनौपचारिक शिक्षा दी थी?</p> <p>1. Daily प्रतिदिन</p> <p>2. Once a week सप्ताह में एक बार</p> <p>3. Twice a month माह में दो बार</p> <p>4. Monthly माह में एक बार</p> <p>5. As necessary जब आवश्यक हो</p> <p>-888. Other: specify ____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>	<p>जिन दिनों को (प्रश्न C17b का उत्तर पढ़ें) आपने VHSND आयोजित किया था, उन दिनों को आपको आमतौर पर कितना समय लगा था?</p> <p>जिन दिनों (C17b का उत्तर पढ़िए) में 3 साल से कम उम्र के बच्चों को अनौपचारिक शिक्षा दी थी, आमतौर पर आपको कितना समय लगा था?</p> <p>1. Hours घंटे <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>2. Minutes मिनट <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>	<p>3. Health center स्वास्थ्य केंद्र में</p> <p>4. Hospital अस्पताल में</p> <p>5. Schools स्कूल में</p> <p>6. Home घर पर</p> <p>7. Village/community समुदाय/ गाँव में</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें)</p>
---	--	--	---

CONVERGENCE WITH THE JEEVIKA CM जीविका के कम्युनिटी मोबिलाइजर के साथ कनवर्जेंस		
	Question प्रश्न	Response उत्तर
C.17	Have you heard of the Jeevika Community Mobilizers? क्या आपने जीविका के कम्युनिटी मोबिलाइजरों के बारे में सुना है?	Yes.....1 हां1 No.....2 → Next module नहीं.....2 → अगला मॉड्यूल
C.18	Do you know who the Jeevika CMs in your catchment area are? क्या आपको मालूम है कि आपके कार्यक्षेत्र में जीविका का कम्युनिटी मोबिलाइजर कौन है? (Note: there can be multiple CMs to one ASHA.) (टिप्पणी: एक आशा के लिए कई कम्युनिटी मोबिलाइजर हो सकते हैं।)	Yes, knows all....1 हां, सबको जानती हूँ1 Yes, knows only one and not all.....2 हां, एकको जानती हूँ, सबको नहीं2 No, knows none of the CMs....3 → Next module नहीं, किसी सीएम को नहीं जानती.....3 → अगला मॉड्यूल
C.19	If yes to C.19, please ask for the names of the Jeevika CMs. अगर प्रश्न C.19 के लिए हां, तो कम्युनिटी मोबिलाइजरों के नाम पूछें।	----- -----
C.20	Do the Jeevika CMs assist you in the VHSND? क्या जीविका के कम्युनिटी मोबिलाइजर VHSND में आपकी मदद करते हैं? (Note: if there are multiple CMs for this ASHA, please (टिप्पणी: अगर इस आशा के लिए कई कम्युनिटी मोबिलाइजर रहें, तो....)	Yes, all of them do.....1 हां, उनमें से सब करते हैं Yes, at least one of them does2 (specify which one) हां, उनमें से कम से कम एक करते हैं2 (बताएं कि कौन) No, none of them do.....3 नहीं, उनमें से कोई नहीं करता है
C.21	If yes, how? अगर हां, तो कैसे? Helps create awareness about the VHSND in the community.....1 समुदाय में VHSND के बारे में जागरूकता पैदा करने में मदद करते हैं1 Helps in organizing VHSND.....2 VHSND आयोजित करने में मदद करते हैं2 Other, please specify.....-888 अन्य हो, तो उल्लेख करें-888	
In which of the following ways does Jeevika CM assist you /work with you? { DO NOT READ THE OPTIONS ALOUD } जीविका के कम्युनिटी मोबिलाइजर इन में से किस तरह से आपकी सहायता करते हैं/ आपके साथ काम करते हैं? { विकल्पों को जोर से नहीं पढ़ें }		<div>C.22 Yes....1 हां1 No.....2 → next row नहीं2 → अगली पंक्ति</div> <div>C.23 If yes, then how often? अगर हां, तो कितनी बार? Rarely अपवाद स्वरूप---1 Sometimes कभी-कभी---2 Always हमेशा----3</div>
A	Helps me with calling mothers to VHSNDs माताओं को VHSND में बुलाने में मदद करते हैं	
B	Helps me in identifying households of pregnant women, lactating women, and children under two years गर्भवती महिलाओं, शिशु वती महिलाओं और दो वर्ष से छोटे बच्चों वाले परिवारों की पहचान करने में मदद करते हैं	
C	Helps me or accompanies me to make home visits to households of pregnant women, lactating women, and children under two years गर्भवती महिलाओं, शिशुवती महिलाओं और दो वर्ष से छोटे बच्चों वाले परिवारों का गृह-भ्रमण करने में मदद करते हैं या साथ जाते हैं	
D	Encourages members of the community to seek help and advice from the ASHA आशा से मदद और सलाह लेने के लिए समुदाय के सदस्यों को प्रोत्साहित करते हैं	
E	Helps to solve conflicts between me and the members of the self help groups, if these arise	

	मेरे और स्वयं सहायता समूह के सदस्यों के बीच विवाद होने पर उसे सुलझाने में मदद करते हैं		
F	Helps me in discussions with the community समुदाय के साथ बात चीत में मेरी मदद करते हैं		
C. 24	How would you say the presence of the Jeevika CM has affected your workload/set of responsibilities? (Note: an increase means <i>more</i> work after the Jeevika CM was appointed) आपकै सेकहेंगीकि जीविका के कम्युनिटी मोबिलाइजर की मौजूदगी से आपके कार्यभार/ जिम्मेवारियों पर प्रभाव पड़ा है? (टिप्पणी: वृद्धिका मतलब कम्युनिटी मोबिलाइजर की नियुक्ति के बाद काम बढ़जाना है)	Greatly reduced काफी कमी आई.....1 Somewhat reduced थोड़ी कमी आई.....2 No change observed कोई बदलाव नहीं दिखा....3 Somewhat increased थोड़ी वृद्धि हुई....4 Greatly increased काफी वृद्धि हुई.....5 No Jeevika CM exists जीविका का कोई सीएम नहीं है----6 Do not know Jeevika CM जीविका के सीएम के बारे में नहीं पता है---7	

D. HOME VISITS

होम विज़िट

D1	How many total homes are you responsible for making home visits to? आप पर कितने घरों का दौरा करने की जिम्मेदारी है?	□□□□ Number of homes घरों की संख्या If 0 → SKIP TO E1 98. Don't Know मालूम नहीं
D2	On how many days of the last 1 month did you make home visits? पिछले एक महीने में आप कितने दिन बच्चों और महिलाओं के घर गई हैं?	□□ Number of days दिनों की संख्या
D3	How many home visits do you USUALLY make each day on days that you make home visits? जिन दिनों मैं आप घरों में जाती हूँ तो आप एक दिन में कितने घरों में जा पाती हूँ?	□□ Number of homes घरों की संख्या If 0 → SKIP TO E1
D4	How much time do you usually spend during each visit? आप हर दौरे में आम तौर पर कितना समय दे पाती हैं?	1. Hours घंटे □□□ 2. Minutes मिनट □□□ [if less than one hour] (अगर एक घंटे से कम है तो)
D5	Usually when do you first visit a house after a child is born? आम तौर पर एक बच्चे के पैदा होने के कितने दिन बाद, पहली बार उसके घर दौरे पर जाते हैं?	1. Within one week of the delivery बच्चे के पैदा होने के एक हफ्ते के भीतर 2. After one week but before one month बच्चे के पैदा होने के एक हफ्ते के बाद पर एक महीने के भीतर 3. After one month बच्चे के पैदा होने के एक महीने के बाद 4. There is no fixed time/as necessary कोई पक्का समय नहीं है/ कभी भी 5. As soon as mother gets back from hospital जैसे ही माँ अस्पताल से वापस आती है -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____
D6	What do you do when you visit a house for the first time after a child is born? जब आप बच्चे के पैदा होने के बाद घर के दौरे पर जाते हो तो उस दौरे पे क्या करते हो? [Do not prompt] [Multiple responses possible] (जवाब देने में सहायता न करें। एक से अधिक उत्तर संभव)	1. Counsel mother about exclusive breastfeeding माँ को स्तनपान के विषय पर सलाह देते हैं 2. Counsel mothers about keeping baby warm माँ को बच्चे को गर्म रखने की सलाह देते हैं 3. Counsel mothers about vaccination for child माँ को बच्चे के टीकाकरण के विषय पर सलाह देते हैं 4. Counsel mother about personal hygiene माँ को व्यक्तिगत स्वच्छता पर सलाह देते हैं 5. Counsel mothers about proper nutrition for the child माँ को बच्चे के पोषण के विषय पर सलाह देते हैं 6. Counsel mothers about family planning माँ को परिवार नियोजन पर सलाह देते हैं 7. Counsel mothers to communicate and play with the child माँ को बच्चे के साथ संवाद और खेलने के विषय पर सलाह देते हैं 8. Counsel mothers to monitor the growth of their child माँ को बच्चे के विकास की निगरानी पर सलाह देते हैं -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know/never visited a newborn household पता नहीं/ कभी नवजात शिशु के घर दौरे पर नहीं गए
D7	How often do you visit homes of children under 6 months? बच्चे के 6 महीने के होने से पहले आप उसके घर कितनी बार दौरे पर जाते हो?	1. Once a month महीने में एक बार 2. Once in two months दो महीने में एक बार 3. No fixed time/ As necessary कुछ पक्का नहीं है/ कभी भी/ जब जरूरत हो -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
D8	What do you do when you visit homes of children under 6 months? जब आप बच्चे के 6 महीने के होने से पहले उसके घर के दौरे पे जाते हो तो उस दौरे पे क्या करते हो? [Do not prompt] [Multiple responses possible] (जवाब देने में सहायता न करें। एक से अधिक उत्तर संभव)	1. Counsel mother about exclusive breastfeeding माँ को स्तनपान के विषय पर सलाह देते हैं 2. Counsel mothers about keeping baby warm माँ को बच्चे को गर्म रखने की सलाह देते हैं 3. Counsel mothers about vaccination for child माँ को बच्चे के टीकाकरण के विषय पर सलाह देते हैं 4. Counsel mother about personal hygiene माँ को व्यक्तिगत स्वच्छता पर सलाह देते हैं 5. Counsel mothers about proper nutrition for the child माँ को बच्चे के पोषण के विषय पर सलाह देते हैं 6. Counsel mothers about family planning माँ को परिवार नियोजन पर सलाह देते हैं

		<p>7. Counsel mothers to communicate and play with the child माँ को बच्चे के साथ संवाद और खेलने के विषय पर सलाह देते हैं</p> <p>8. Counsel mothers to monitor the growth of their child माँ को बच्चे के विकास की निगरानी पर सलाह देते हैं</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
D9	<p>How often do you visit homes of 6-12 months old children? 6 से 12 महीने के बच्चों के घर आप कितनी बार जाती हैं?</p>	<p>1. Once a month महीने में एक बार</p> <p>2. Once in two months दो महीने में एक बार</p> <p>3. Once in three months तीन महीने में एक बार</p> <p>4. No fixed time/ As necessary कुछ पक्का नहीं है/ कभी भी/ जब जरूरत हो</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
D10	<p>What do you do when you visit homes of 6-12 months old children? 6 से 12 महीने के बच्चों के घर जाने पर आप क्या करती हैं?</p> <p>[Do not prompt] [Multiple responses possible] (जवाब देने में सहायता न करें। एक से अधिक उत्तर संभव)</p>	<p>1. Counsel mothers about continued breast feeding माँ को स्तनपान के विषय पर सलाह देते हैं</p> <p>2. Counsel mothers about complementary feeding माँ को पूरक पोषण के विषय पर सलाह देते हैं</p> <p>3. Counsel mothers about vaccination for child माँ को बच्चे के टीकाकरण के विषय पर सलाह देते हैं</p> <p>4. Counsel mothers about feeding T HR माँ को अनगंवादी से मिलने वाला पैकेट या थैले वाला खाना लेने पर सलाह देते हैं</p> <p>5. Counsel mothers about giving iron syrup माँ को बच्चे को आयरन का सिरप देने पर सलाह देते हैं</p> <p>6. Counsel mothers about Vitamin A dose माँ को बच्चे को विटामिन ए का खुराक देने पर सलाह देते हैं</p> <p>7. Counsel mothers to communicate and play with the child माँ को बच्चे के साथ संवाद और खेलने के विषय पर सलाह देते हैं</p> <p>8. Counsel mothers to monitor the growth of their child माँ को बच्चे के विकास की निगरानी पर सलाह देते हैं</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
D11	<p>How often do you visit homes of 12-24 months old children? 12 से 24 महीने के बच्चों के घर आप कितनी बार जाती हैं?</p>	<p>1. Once a month महीने में एक बार</p> <p>2. Once in two months दो महीने में एक बार</p> <p>3. Once in three months तीन महीने में एक बार</p> <p>4. No fixed time/ As necessary कुछ पक्का नहीं है/ कभी भी/ जब जरूरत हो</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
D12	<p>What do you do when you visit homes of 12-24 months old children? 12 से 24 महीने के बच्चों के घर जाने पर आप क्या करती हैं?</p> <p>[Do not prompt] [Multiple responses possible] (जवाब देने में सहायता न करें। एक से अधिक उत्तर संभव)</p>	<p>1. Counsel mothers about continued breast feeding माँ को स्तनपान के विषय पर सलाह देते हैं</p> <p>2. Counsel mothers about complementary feeding माँ को पूरक पोषण के विषय पर सलाह देते हैं</p> <p>3. Counsel mothers about vaccination for child माँ को बच्चे के टीकाकरण के विषय पर सलाह देते हैं</p> <p>4. Counsel mothers about feeding T HR माँ को अनगंवादी से मिलने वाला पैकेट या थैले वाला खाना लेने पर सलाह देते हैं</p> <p>5. Counsel mothers about giving iron syrup माँ को बच्चे को आयरन का सिरप देने पर सलाह देते हैं</p> <p>6. Counsel mothers about Vitamin A dose माँ को बच्चे को विटामिन ए का खुराक देने पर सलाह देते हैं</p> <p>7. Counsel mothers about giving deworming syrup माँ को बच्चे को आंत संबंधी और कीटाणुनाशक सिरप या गोलिएन देने की सलाह देते हैं</p>

		<p>8. Counsel mothers to communicate and play with the child माँ को बच्चे के साथ संवाद और खेलने के विषय पर सलाह देते हैं</p> <p>9. Counsel mothers to monitor the growth of their child माँ को बच्चे के विकास की निगरानी पर सलाह देते हैं</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
D13	<p>Are you ever unable to make home visits?</p> <p>कभी ऐसा हुआ है कि आप घर के दौरे पर न जा पाई हों?</p>	<p>1. Yes हाँ</p> <p>2. No नहीं → SKIP TO E1 पर जाये</p>
D14	<p>What are the usual reasons for not making home visits?</p> <p>घर पर न जा पाने के क्या कारण रहे हैं?</p> <p>(Multiple responses possible. Don't prompt.)</p> <p>(एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)</p>	<p>1. Fell Sick बीमार महसूस कर रहे थे</p> <p>2. On a Holiday छुट्टी पर थे</p> <p>3. Family or personal problem पारिवारिक या व्यक्तिगत समस्या</p> <p>4. Beneficiaries are not home लाभार्थी घर पर नहीं थे</p> <p>5. In a meeting with a supervisor सुपरवाइजर के साथ एक बैठक में थे</p> <p>6. Lack of time/busy with other ASHA work समय की कमी/ अन्य ASHA के काम में व्यस्त थे</p> <p>7. Inadequate or lack of knowledge/training ज्ञान/प्रशिक्षण की अपर्याप्तता या कमी</p> <p>8. Insufficient or lack of forms or materials फॉर्म या सामग्री की अपर्याप्तता या कमी</p> <p>9. Supervisor/ANM did not provide instructions to go पर्यवेक्षक/ एएनएम ने जाने के निर्देश नहीं दिए</p> <p>-888. Other (specify) _____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>

E. COMMUNITY NUTRITION AND HEALTH EDUCATION

सामुदायिक पोषण और स्वास्थ्य शिक्षा

I would now like to ask you some questions about the nutrition and health education services you provide.

मैं अब आप के द्वारा प्रदान किए जाने वाली पोषण और स्वास्थ्य शिक्षा के बारे में कुछ प्रश्न पूछना चाहूँगी।

E1	Do you conduct nutrition and health education for the community? क्या आप अपने क्षेत्र में पोषण और स्वास्थ्य सम्बंधित शिक्षा प्रदान करती हैं?	1. Yes हाँ 2. No नहीं → SKIP TO F1
E2	How many group education sessions were conducted at the center in the last 3 months? आपने पिछले 3 महीनों में कितनी बार पोषण और स्वास्थ्य शिक्षा देने के लिए सामूहिक बैठक का आयोजन किया है?	□ □ Number of sessions सत्रों की संख्या If 0 → SKIP TO F1
E3	When did you conduct these sessions? आपने इन कार्यक्रमों का आयोजन कब किया था? (Multiple responses possible) (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. VHSND DIWAS वीएचएनडी दिवस 2. Immunization day टीकाकरण दिवस 3. During village/community or SHG/mothers' committee meetings गांव/समुदाय या एसएचजी/माताओं की बैठकों के दौरान 4. On a fixed day of a week/month सप्ताह/माह के एक निश्चित दिन. 5. Special events or days (e.g World Health Day) विशेष कार्यक्रम या दिन (उदाहरण के लिए विश्व स्वास्थ्य दिवस) -888. Other(specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____
E4	Who from the community participate in these sessions? आपके समुदाय से इन कार्यक्रमों में कौन-कौन भाग लेता है ? (Multiple response-possible. Don't prompt.) (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Women/mothers महिलाएं/माताएं 2. Men/fathers पुरुष/पिता 3. Elderly/grandparents बुजुर्ग/दादा-दादी, नाना-नानी 4. Community leaders or authorities सामुदायिक लीडर या प्राधिकारी 5. SHGs or other community groups SHG अथवा अन्य सामुदायिक समूह -888. Other(specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
E5	What topics were covered during these sessions? इन बैठकों के दौरान कौन-कौन से विषय आयोजित किए गए थे? (Multiple response-possible. Don't prompt.) (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Immunization/vaccination पूर्ण प्रतिरक्षण/टीकाकरण 2. Breastfeeding माँ का दूध 3. Complementary feeding ऊपरी आहार. 4. Hygiene and sanitation साफ-सफाई और स्वच्छता.. 5. Vitamin A dose- विटामिन ए की खुराक. 6. Diarrhea दस्त.. 7. Severe acute malnutrition management अति कुपोषण प्रबंधन 8. Promote VHND DIWAS वीएचएनडी दिवस को बढ़ावा देना. 9. Antenatal care (ANC) प्रसव-पूर्व देखभाल 10. Information on pregnancy care गर्भावस्था देखभाल पर जानकारी 11. Information on family planning परिवार नियोजन पर जानकारी 12. Newborn care नवजात की देखभाल 13. Growth monitoring वजन की निगरानी. -888. Other(specify) _ अन्य (स्पष्ट करें) _____

F. REFERRALS रेफरल

I would now like to ask you about the referrals you have made in the last 3 months. मैं आपसे आपके द्वारा पिछले 3 महीने में किये गए रेफरल के बारे में पूछना चाहती हूँ

F1	How many children aged 6-48 months are in your catchment area? आपके कार्यक्षेत्र में 6-48 माह के कितने बच्चे हैं?	1. Number of children संख्या <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 98. Don't know मालूम नहीं
F2	In the last 3 months, how many children aged 6-48 months have you referred to a Nutrition Rehabilitation Centre? पिछले 3 महीनों में आपने 6-48 माह के कितने बच्चों को जिला अस्पताल के एन.आर.सी या पोषण पुनर्वास केंद्र भेजा था ?	1. Number of children संख्या <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 2. None कोई नहीं 98. Don't know मालूम नहीं

G. IMMUNIZATION DAY टीकाकरण दिवस

G1	Do you hold or help hold immunization day in your village/area? क्या आप अपने गांव/क्षेत्र में टीकाकरण दिवस का आयोजन करती हैं?	1. Yes हां 2. No नहीं → SKIP TO H1 प्रश्न H1 पर पहुंचें
G2	Other than you, which <u>health workers</u> are present on immunization day? आपके अलावा और कौन से स्वास्थ्यकर्मी टीकाकरण दिवस पर उपस्थित होते हैं? (Multiple responses possible. Don't prompt) (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. AWW 2. ANM 3. Doctor- डाक्टर 4. Facilitator फैसिलिटेटर (सुगमकर्ता) -888. Other (Specify:) अन्य (उल्लेख करें) _____
G3	What services were provided during the last immunization day? पिछले टीकाकरण दिवस को क्या-क्या सेवाएं मुहैया कराई गई थी? (Multiple responses possible; Don't prompt) (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Immunization/vaccination टीकाकरण 2. Counseling on breastfeeding माँ का दूध पिलाने पर परामर्श 3. Counseling on complementary feeding ऊपरी आहार पर परामर्श 4. Counseling on hygiene practices स्वच्छ तरीके अपनाने पर परामर्श -888. Other (specify:) अन्य (स्पष्ट करें) _____

H. TRAINING प्रशिक्षण		
<p>I would now like to ask you about the last training you received. By training I mean a proper training course and not a regularly scheduled meeting.</p> <p>आपने जो पिछला प्रशिक्षण प्राप्त किया है, अब मैं आपसे उसके बारे में पूछना चाहूंगा/गी। प्रशिक्षण से मेरा मतलब किसी समुचित प्रशिक्षण पाठ्यक्रम से है न कि नियमित रूप से होने वाली किसी बैठक से।</p>		
LAST TRAINING पिछला प्रशिक्षण		
H1	<p>When was the last time that you received training? आपने पिछला प्रशिक्षण कब प्राप्त किया था?</p>	<p>1. Years ago साल पहले <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>2. Months ago महीने पहले <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>3. Days Ago दिनों पहले <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>
H2	<p>What was the duration of your last training? (If less than one day, then code in number of hours) आपके पिछले प्रशिक्षण की अवधि क्या थी? (यदि एक दिन से कम है तो घंटे की संख्या लिखें)</p>	<p>1) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Number of days दिनों की संख्या</p> <p>2) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Number of hours घंटे की संख्या</p>
H3	<p>Which topics were covered in the last training? (Multiple response – possible; Do not prompt) पिछले प्रशिक्षण में कौन से विषय शामिल किए गए थे? (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)</p>	<p>1. Full immunization/vaccination पूर्ण टीकाकरण</p> <p>2. Recording weight and height वज़न और लंबाई को दर्ज करना</p> <p>3. Antenatal care प्रसवपूर्व देखभाल</p> <p>4. Information on breastfeeding माँ का दूध पिलाने पर जानकारी</p> <p>5. Information on complementary feeding ऊपरी आहार पर जानकारी</p> <p>6. Information on hygienic handling of complementary foods ऊपरी आहार को स्वच्छ तरीके से लेने पर जानकारी</p> <p>7. Information on pediatric anemia and iron tablets for children aged 6 months to 2 years 6 माह से 2 साल के बच्चों के एनीमिया और आयरन की गोलियाँ पर जानकारी</p> <p>8. Information of iron tablets to adolescent girls किशोरी लड़कियों को आयरन की गोलियाँ देने पर जानकारी</p> <p>9. Information on Take Home Rations घर ले जेन वाला पोषाहार पैकेट पर जानकारी</p> <p>10. Information on Vitamin A dose विटामिन ए की खुराक पर जानकारी</p> <p>11. Information on diarrhea management डायरिया प्रबंधन पर जानकारी</p> <p>12. Information on severe acute malnutrition management अतिकुपोषण प्रबंधन पर जानकारी</p> <p>13. Information on intestinal parasites and deworming आंत संबंधी और कीटाणुनाशक पर जानकारी</p> <p>14. Information on malaria management and prevention मलेरिया के प्रबंधन और रोकथाम पर जानकारी</p> <p>15. Information on pregnancy care गर्भावस्था देखभाल पर जानकारी</p> <p>16. Information on family planning counseling/service provision परिवार नियोजन पर परामर्श/ सेवा प्रावधान पर जानकारी</p> <p>17. Advice about sending children to school/ Anganwadi बच्चों को स्कूल/ आंगनवाड़ी भेजने के लिए सलाह देना</p> <p>18. Maintaining registers रजिस्ट्रारों का रखरखाव</p> <p>19. VHND DIWAS ग्राम स्वास्थ्य एवं पोषण दिवस आयोजित करना</p> <p>20. Ladli lakshmi scheme लाडली लक्ष्मी योजना</p> <p>21. Childhood illnesses बच्चों की बीमारियाँ</p> <p>22. Adolescent girls' health, hygiene, and sanitation किशोरी लड़कियों का स्वास्थ्य और स्वच्छता पर जानकारी</p> <p>-888. Other (specify) _____ अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
H4	<p>Who else was trained along with you? आपके साथ और किसने प्रशिक्षण लिया था? Multiple responses (एक से अधिक उत्तर। जवाब देने में सहायता न करें।)</p>	<p>1. AWW</p> <p>2. ANM</p> <p>3. Lady Supervisor महिला पर्यवेक्षक</p> <p>4. CDPO</p> <p>5. Other ASHA कोई अन्य ASHA</p> <p>6. No one else अन्य कोई नहीं....</p>

		-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
H5	Who provided the training? प्रशिक्षण किसने प्रदान किया था? Multiple responses (एक से अधिक उत्तर। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Someone from ICDS आईसीडीएस से किसी व्यक्ति ने 2. Someone from health स्वास्थ्य में से किसी व्यक्ति ने 3. CDPO सीडीपीओ 4. DPM डीपीएम 5. CDMO सीडीएमओ 6. BPM बीएमपी 7. BMO/MOIC बीएमओ/MOIC 8. Lady Supervisor महिला पर्यवेक्षक 9. Trainer (official) ट्रेनर (ऑफिसियल) -888. Other (specify:) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
H6	Did you receive any materials to keep that related to the topic of your training? क्या आपको प्रशिक्षण से संबंधित विषयों के लिए कोई सामग्री दी गयी थी?	1. Yes हाँ 2. No नहीं → H11
H7	What training materials did you receive? (multiple response) Don't prompt आपको कौन सी प्रशिक्षण सामग्री मिली थी? (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Pregnancy register गर्भावस्था रजिस्टर 2. Immunization register टीकाकरण रजिस्टर 3. Other register (specify) अन्य रजिस्टर (निर्दिष्ट करें) 4. Growth chart ग्रोथ चार्ट 5. Poster पोस्टर 6. Educational material शिक्षा सामग्री 7. Stationary Material (Notebook / Pen/Pencil) स्टेशनरी सामग्री (नोटबुक/कलम/पेंसिल) 8. VHND Diwas manual or guidelines ग्राम स्वास्थ्य एवं पोषण दिवस मैनुअल या दिशानिर्देश 9. VHND Card VHND कार्ड 10. New Born Kit नवजात शिशु किट -888 Other (Specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____
H8	Have you used these materials received during your training? क्या प्रशिक्षण के दौरान मिली सामग्री का आपने उपयोग किया है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं → SKIP TO H10
H9	Which of these training materials that relate to the topic of your training have you used? (multiple response-possible) Don't prompt आपने प्रशिक्षण के दौरान मिली किन सामग्री का उपयोग किया है? (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Pregnancy register गर्भावस्था रजिस्टर 2. Immunization register टीकाकरण रजिस्टर 3. Other register (specify) अन्य रजिस्टर (निर्दिष्ट करें) 4. Growth chart ग्रोथ चार्ट 5. Poster पोस्टर 6. Educational material शिक्षा सामग्री 7. Stationary Material (Notebook / Pen/Pencil) स्टेशनरी सामग्री (नोटबुक/कलम/पेंसिल) 8. VHND Diwas manual or guidelines ग्राम स्वास्थ्य एवं पोषण दिवस मैनुअल या दिशानिर्देश 9. Ladli Lakshmi Card लाडली लक्ष्मी योजना कार्ड 10. New Born Kit नवजात शिशु किट -888 Other (Specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____
H10	Was the training you received adequate for helping you to carry out your work responsibilities as ASHA? क्या आशा के रूप में अपनी जिम्मेदारियों को पूरा करने के लिए आपके द्वारा प्राप्त किया गया प्रशिक्षण पर्याप्त था?	Yes हाँ1 No नहीं2
H11	In what topics do you feel like you need more training on? किन विषयों में आपको लगता है कि आपको और प्रशिक्षण की आवश्यकता है? Multiple responses possible (एक से अधिक उत्तर। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Immunization/vaccination पूर्ण प्रतिरक्षण/टीकाकरण 2. Growth monitoring ग्रोथ की निगरानी करना 3. Pregnancy care गर्भावस्था देखभाल 4. Counseling on breastfeeding स्तनपान पर परामर्श 5. Counseling on complementary feeding ऊपरी भोजन पर परामर्श 6. Counsel on hygienic handling of complementary foods ऊपरी आहार को स्वच्छ तरीके से संचालित करने पर जानकारी

		<p>7. Providing iron tablets to adolescent girls किशोर लड़कियों को आयरन की टेबलेटें देना</p> <p>8. Providing of iron tablets/syrup to children older than 6 months 6 महीने से अधिक उम्र के बच्चों को आयरन की टेबलेटें/सीरप देने का प्रावधान</p> <p>9. Providing Take Home Rations राशन को घर ले जाने की सुविधा के प्रावधान पर जानकारी</p> <p>10. Providing vitamin SA dose विटामिन ए की खुराक देना</p> <p>11. Providing ORS ओआरएस देना</p> <p>12. Counseling on severe acute malnutrition management अतिकुपोषण प्रबंधन पर जानकारी</p> <p>13. Provide deworming syrup/tablets आंत संबंधी और कीटाणुनाशक सीरप/टेबलेटें देना</p> <p>14. Counselling on malaria management & prevention मलेरिया के प्रबंधन और रोकथाम पर परामर्श</p> <p>15. Family planning counseling/contraceptives परिवार नियोजन पर परामर्श/ गर्वनिरोधक गोलियां</p> <p>16. Referral to PHC प्राथमिक स्वस्थ केंद्र के लिए रेफर करना</p> <p>17. Newborn care नवजात शिशु की देखभाल</p> <p>18. Ladli Lakshmi scheme लाडली लक्ष्मी योजना</p> <p>19. None/not needed नहीं चाहिए</p> <p>-888. Other (specify) _____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>
--	--	--

I. EQUIPMENT AND STOCKS		
स्वास्थ्य-सम्बन्धित सामग्री		
I would now like to ask you about the health equipment and medications that you have in your possession. अब मैं आपसे स्वास्थ्य-सम्बन्धित सामग्री या मशीन, और दवायें हैं, बारे में पूछना चाहता हूँ।		
11	11.A Do you have a thermometer in your possession? क्या आपके पास थर्मामीटर है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98 Don't know मालूम नहीं
	11.B. Do you have a disposable delivery kit in your possession? क्या आपके पास डिस्पोजेबल डिलीवरी किट है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98 Don't know मालूम नहीं
	11.C. Do you have a hemoglobin machine in your possession? क्या आपके पास हीमोग्लोबिन मशीन है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98 Don't know मालूम नहीं
	11.D. Do you have a pregnancy kit in your possession? क्या आपके पास निश्चय किट है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98 Don't know मालूम नहीं
	11.E. Do you have an instrument for measuring blood pressure in your possession? क्या आपके पास बी.पी. को नापने वाली मशीन है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98 Don't know मालूम नहीं
	11.F. Do you have Paracetamol in your possession? क्या आपके पास पैरासिटामोल की गोली है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98 Don't know मालूम नहीं
	11.G. Do you have iron pills in your possession? क्या आपके पास आयरन/ फोलिक एसिड की गोली है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98 Don't know मालूम नहीं
	11.H. Do you have deworming pills in your possession? क्या आपके पास कीड़े हटाने/ साफ करने की गोली है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98 Don't know मालूम नहीं
	11.I. Do you have contraceptives in your possession? क्या आपके पास खाने वाली गर्भ निरोधक की गोली है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98 Don't know मालूम नहीं
12	Have you received a medical kit? क्या आपको मेडिकल किट दी गयी है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं → SKIP TO J1
13	Did you receive training on how to use the medical kit? क्या आपको मेडिकल किट उपयोग करने के लिए प्रशिक्षण दिया गया था?	1. Yes हाँ 2. No नहीं
14	Have you had to replenish your medical kit? क्या आपने अपने मेडिकल किट की पुनःपूर्ति की थी?	1. Yes हाँ 2. No नहीं → SKIP TO 16
15	On average, how many days after you run out of medications are they replenished? आम तौर पर दवाइयों के खतम होने के कितने दिन बाद उनकी पूर्ण पूर्ति होती है?	□□□ Number of days दिनों की संख्या
16	How are you supposed to replenish your medicine kit? (multiple response-circle) Don't prompt आपको अपने मेडिकल किट की पुनःपूर्ति कैसी करनी चाहिए? (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Inform the ANM ANM को सूचना देती हूँ 2. Informs the ASHA supervisor ASHA सुपरवाइजर को सूचना देती हूँ 3. Informs the PHC पीएचसी को सूचना देती हूँ 4. A date is set when it is replenished किट की प्रतिपूर्ति के लिए एक दिन निर्धारित है 5. MOIC (Medical officer in-charge) एमओआईसी (प्रभारी चिकित्सा अधिकारी) -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____

J. SUPERVISION AND SECTOR MEETINGS

पर्यवेक्षण और अन्य कार्यकर्ताओं के साथ संपर्क

I would now like to ask you some questions about your supervisors.

अब मैं आपसे आपके सुपरवाइजरों के बारे में कुछ सवाल पूछना चाहूँगी।

J1	Who is your immediate supervisor? आपका सुपरवाइजर कौन है?	1. ANM 2. LHV 3. BMO 4. BPM 5. District level supervisor जिला स्तरीय सुपरवाइजर 6. Head of PHC (Prabhari) पीएचसी का मुखिया (प्रभारी) 7. Head Clerk of CDPO (Bade Babu) सीडीपीओ का हेडक्लर्क (बड़े बाबू) 8. Facilitator फैसिलिटेटर (सुगमकर्ता) -888 Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98 Don't know → Skip to J5 मालूम नहीं → J5
J2	How many times did you contact (either in-person or via telephone) your immediate supervisor in the last 3 months? आपने पिछले 3 महीनों में फ़ोन या खुद मिलकर कितनी बार अपने सुपरवाइजर से बात की है?	□ □ Number of times _____ बार
J3	When was the last time you received a visit from your immediate supervisor? आख़री बार कब आपके सुपरवाइजर ने आपके यहां दौरा किया था?	1. Months ago महीने पहले □ □ 2. Days Ago दिनों पहले □ □ 3. Never/did not receive a visit → Skip to J5 कभी नहीं/दौरा नहीं किया → J5
J4	What were the reasons for your supervisor's last visit? (Multiple responses possible) • आपके आख़री सुपरवाइजर के दौरे के क्या कारण थे? (एक से अधिक उत्तर दिए जा सकते हैं)	1. Supervision of an activity/event (e.g. check data records/ registers and observe activity/event) कार्य निरीक्षण की समीक्षा/ किसी क्रियाकलाप/ आयोजन का सुपरविजन 2. Discuss a case/patient मामले पर चर्चा 3. Provide technical information or update तकनीकी जानकारी देना 4. Training प्रशिक्षण 5. Discussion of work load कार्य के बोझ पर चर्चा 6. Planning/organization of work कार्य को संगठित करना -888. Other (Specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
J5	Did you have contact with any other supervisor in last 3 months (either in-person or via telephone)? (Specify): पिछले 3 महीनों में क्या आपको कोई अन्य पर्यवेक्षक (निर्दिष्ट करें) ने संपर्क किया (टेलीफोन या व्यक्तिगत रूप से)	1. Yes हाँ 2. No नहीं
J6	How often are Health sector meetings held? हेल्थ सेक्टर की बैठकें कब आयोजित की जा रही हैं?	1. Less than once a month महीने में एक बार से कम 2. Once a month महीने में एक बार 3. Twice a month महीने में दो बार -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
J7	What happens during health sector meetings? हेल्थ सेक्टर की बैठकों के दौरान क्या होता है? Multiple responses possible (एक से अधिक उत्तर दिए जा सकते हैं)	1. Submit monthly progress report (MPR) एमपीआर प्रस्तुत करते हैं 2. Discuss any issues from the field क्षेत्र के किसी मुद्दे पर चर्चा करते हैं 3. Receive refresher training रीफ्रेशर प्रशिक्षण प्राप्त करें 4. Review registers and records (e.g. THR registers, immunization records, pregnant women listing, etc) रजिस्ट्रारों और अभिलेखों की समीक्षा करना (जैसे, टीएचआर रजिस्ट्रारों, प्रतिरक्षण रिकॉर्ड, गर्भवती महिलाओं को दर्ज करना, आदि) 5. Organize/plan upcoming activities आगामी गतिविधियों का आयोजन करना/ योजना बनाना -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
J8	Generally, who is present at the Health sector meetings? (Multiple responses possible. Do not prompt.) आमतौर पर हेल्थ सेक्टर की बैठकों में कौन मौजूद होता है • (एक से अधिक उत्तर दिए जा सकते हैं)	1. AWWs आंगनवाड़ी कार्यकर्ता 2. ANMs एएनएम 3. ASHAs आशा 4. Lady supervisors महिला पर्यवेक्षक

		5. CDPO सीडीपीओ 6. BPM बीपीएम 7. Other Health official अन्य स्वास्थ्य अधिकारी -888. Others (Specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____
J9	Have you heard of ASHA Diwas? क्या आपने ASHA दिवस के बारे में सुना है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं → SKIP TO J13 पे जाये
J10	What happens during ASHA Diwas meetings? ASHA दिवस के दौरान क्या-क्या होता है?	1. Review ASHA work ASHA के कार्य की समीक्षा 2. Refresher training रिफ्रेशर ट्रेनिंग -888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
J11	How many ASHA Diwas meeting have you attended in the past 6 months? पिछले 6 महीनों के दौरान कितनी ASHA दिवस बैठकें आयोजित की गई थी?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> No of meeting बैठकों की संख्या
J12	Who else is present at ASHA Diwas meetings? ASHA दिवस बैठकों में और कौन उपस्थित था? Multiple options allowed <u>(एक से अधिक उत्तर दिए जा सकते हैं)</u>	1. AWWs 2. ANMs 3. Other ASHAs अन्य ASHA 4. Lady supervisors लेडी सुपरवाइजर 5. CDPO 6. BPM 7. BMO/MOIC 8. PHEO/BEE 9. No one कोई नहीं -888. Other (specify:) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं

Please tell me if the following happens to you with your immediate supervisor always, often, sometimes, rarely, or never. Once again, please remember that this information will remain confidential.

कृपया बताएं कि क्या निम्नलिखित आपके साथ हमेशा, प्रायः, कभी-कभी, विरले अथवा कभी नहीं होता है। एक बार फिर से याद रहे कि यह जानकारी गोपनीय रखी जाएगी।

		Always हमेशा	Often/ most of the time अक्सर	Sometimes कभी-कभी	Rarely शायद ही कभी	Never कभी नहीं	Don't know/ not applicable नहीं पता/ लागू नहीं
	If J1=98 → SKIP TO K1 अगर J1=98 तो K1 पर जाये						
J13	How often does your supervisor follow up with you regarding your concerns/worries? आपके सुपरवाइजर आपकी परेशानियों/ चिंताओं के बारे में आपके साथ कितनी बार बातचीत करते हैं।	1	2	3	4	5	98
J14	How often does your supervisor take your concerns into account when planning activities that involve you? आपके सुपरवाइजर योजना बनाते समय जिन गतिविधियों में आपको शामिल किया जाना है, उनके बारे में आपकी परेशानियों को कितनी बार पूछते हैं।	1	2	3	4	5	98
J15	How often does your supervisor praise you when you do something really well on the job? आपके द्वारा बेहतर काम करने पर आपके सुपरवाइजर आपकी कितनी बार प्रशंसा करते हैं?	1	2	3	4	5	98
J16	How often do you feel that your supervisor takes your concerns up to the higher management level? आपको क्या लगता है कि आपके सुपरवाइजर ने आपकी परेशानियों को कितनी बार उच्च प्रबंधन स्तर तक पहुँचाया है?	1	2	3	4	5	98
J17	How often does your supervisor use times when you make mistakes or don't perform well as opportunities to help you improve your skills? आपके द्वारा गलती करने पर या बेहतर प्रदर्शन नहीं करने पर आपके सुपरवाइजर ने आपके कौशल में सुधार करने के लिए आपकी कितनी बार मदद की है?	1	2	3	4	5	98

K.CHILD FEEDING AND NUTRITION KNOWLEDGE

बच्चों के आहार और पोषण सम्बंधित जानकारी

I would now like to ask you some questions about child feeding and nutrition.

अब मैं आपसे बच्चों के आहार और पोषण सम्बंधित जानकारी चाहूंगी।

K1	How long after birth should a baby start breastfeeding? जनम के कितने समय बाद माँ का दूध पिलाना चाहिए?	1.Immediately after birth जन्म के तुरंत बाद 2.Less than one hour एक घंटे के भीतर 3. Some hours after, but less than 24 hours कुछ घंटे बाद, लेकिन 24 घंटों से पहले 4. One day after एक दिन बाद 5. More than 1 day after एक से अधिक दिन बाद 98. Don't Know मालूम नहीं
K2	What should a mother do with her "first milk" or colostrum? माता को "पहले दूध" अथवा पिला गाड़ा दूध का क्या करना चाहिए?	1. Throw it away and start breastfeeding when the real milk comes in इसे फेंक देना चाहिए और असली दूध आने पर स्तनपान करवाना चाहिए 2. Give it to her baby by breastfeeding soon after birth बच्चे के जन्म लेने के बाद उसे पिलाना चाहिए -888. Other(specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't Know मालूम नहीं
K3	What can a baby under the age of 6 months be fed? 6 महीने से कम आयु के बच्चे को क्या खिलाया जा सकता है?	1. Breast milk only केवल माँ का दूध 2. Breast milk and water माँ का दूध और पानी 3. Breast milk, ORS, syrups, and medicine माँ के दूध, ओआरएस, सिरप, और दवा 4. Breast milk and any other milk substitutes माँ का दूध या कोई अन्य पूरक दूध -888. Other(specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
K4	Do you think that babies under 6 months should be given water if the weather is Very hot? आपको क्या लगता है कि बहुत अधिक गर्म मौसम में 6 महीने से छोटे शिशुओं को पानी दिया जाना चाहिए?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98. Don't know मालूम नहीं
K5	How long should a child be exclusively breastfed? एक बच्चे को कब तक केवल माँ का दूध ही पिलाना चाहिए?	1. Months महीनों की संख्या □□ 2. Less than 1 month 1 महीने से कम 98. Don't know मालूम नहीं
K6	How often should a baby be breastfed? एक बच्चे को कब कब माँ का दूध पिलाना चाहिए? Multiple response possible (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Whenever baby wants जब भी बच्चे को चाहिए हो 2. When you see the baby is hungry जब आपको लगता है कि बच्चे को भूख लगी है 3. When the baby cries जब बच्चा रोता है -888. Other(specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
K7	What are some reasons why a young baby should be exclusively breastfed? किन कारणों कि वजह से छोटे बच्चे को केवल माँ का दूध ही पिलाना चाहिए? (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Protects baby from illness बच्चे को बीमारी से बचाता है 2. Helps baby grow better बच्चे को बेहतर तरह से बढ़ने में मदद करता है 3. Breast milk contains everything a baby needs for the first six months बच्चे को पहले छह महीनों जो कुछ भी चाहिए वह माँ के दूध में शामिल होता है 4. Mother less likely to get pregnant माँ के गर्भवती होने की कम संभावना होती है 5. Delays return of mother's monthly bleeding माँ के मासिक रक्तस्राव में देरी करता है 6. Breast milk is clean, safe, convenient माँ का दूध स्वच्छ, सुरक्षित, सुविधाजनक होता है 7. Breast milk is affordable माँ के दूध सस्ता है 8. Reduces health care costs स्वास्थ्य देखभाल की पर कम खर्च -888. Other(specify): _____ अन्य (स्पष्ट करें) : _____ 98. Don't know मालूम नहीं
K8	Until about what age should a baby continue to be breastfed? एक बच्चे को माँ का दूध किस उम्र तक पिलाया जाना चाहिए ?	1. Years ago साल पहले □□ 2. Months ago महीने पहले □□ 98. Don't know मालूम नहीं

K9	<p>If a mother thinks her baby is not getting enough breast milk, what should she do?</p> <p>Multiple responses</p> <p>यदि एक माँ को यह लगता है कि उसके बच्चे को माँ का दूध पर्याप्त मात्रा में नहीं मिल रहा है तो उसे क्या करना चाहिए?</p> <p>(एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)</p>	<p>1. Breastfeed more frequently अधिक बार स्तनपान करवाना चाहिए</p> <p>2. Give baby other liquids/foods अन्य तरल पदार्थ/ खाद्य पदार्थ देने चाहिए</p> <p>3. Mother needs to drink more water माँ को अधिक पानी पीना चाहिए</p> <p>4. Mother needs to eat more food माँ को अधिक भोजन करना चाहिए</p> <p>5. Mother needs to eat food that increases milk production ऐसा भोजन करना चाहिए जिससे की दूध की उत्पादन बढ़ जाए</p> <p>-888. Other(specify): _____ अन्य (स्पष्ट करें) : _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K10	<p>If a mother has a young baby (less than 6 months) and needs to be away from her baby, what should the baby be fed when hungry?</p> <p>यदि एक माँ का बच्चा छोटा है (6 महीने से कम उम्र) और उसे बच्चे से दूर जाना पड़ रहा है और बच्चे को भूख लग जाती है तो बच्चे को क्या आहार दिया जाना चाहिए?</p> <p>(एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)</p>	<p>1. Mother's expressed breast milk माँ का निकला हुआ दूध</p> <p>2. Cow's milk गाय का दूध</p> <p>3. Semolina/Flour सूजी/ आटा</p> <p>-888. Other(specify): _____ अन्य (स्पष्ट करें) : _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K11	<p>Do you think that a mother should leave expressed breast milk for her baby in a bottle?</p> <p>क्या आपको लगता है कि माँ को अपना दूध अपने बच्चे के लिए छोड़कर जाना चाहिए?</p>	<p>3. Yes हाँ</p> <p>4. No नहीं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K12	<p>How can a mother tell when a baby is hungry?</p> <p>माँ कैसे बता सकती है कि बच्चे को कब भूख लगी है?</p> <p>Multiple responses</p> <p>(एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)</p>	<p>1. When the baby sucks his/her fingers जब बच्चा उसकी उंगलियों को चूसता है</p> <p>2. When the baby becomes agitated जब बच्चा उत्तेजित हो जाता है</p> <p>3. When the baby looks for the breast जब बच्चे स्तन को देखने लगता है</p> <p>4. When the baby cries जब बच्चा रोता है</p> <p>-888. Other(specify): _____ अन्य (स्पष्ट करें) : _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K13	<p>Do you think that a mother with small breasts can produce enough milk?</p> <p>क्या आपको लगता है कि छोटे स्तनों वाली माँ पर्याप्त मात्रा में दूध प्रदान कर सकती है?</p>	<p>5. Yes हाँ</p> <p>6. No नहीं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K14	<p>Can a mother who has a young baby and who is not well fed produce enough breast milk?</p> <p>क्या एक 6 महीने से छोटे बच्चे के माँ, जिसका खानपान सही न रहा हो, पराप्त मात्रा में दूध दे सकती है?</p>	<p>7. Yes हाँ</p> <p>8. No नहीं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K15	<p>Can frequent breastfeeding during the night as well as the day increase milk production?</p> <p>क्या रात और दिन में बार-बार माँ का दूध पिलाने से पर्याप्त दूध का उत्पादन हो जाता है?</p>	<p>9. Yes हाँ</p> <p>10. No नहीं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K16	<p>What is the most common reason for a mother to have over-full breasts, hard, sore breasts?</p> <p>माँ के बड़े, सख्त या ढीले स्तनों के सामान्य कारण क्या हैं?</p>	<p>1. Not breastfeeding often enough बार-बार अपना दूध ना पिलाना</p> <p>2. Poor attachment बच्चा सही प्रकार से दूध नहीं पी पाता</p> <p>-888. Other(specify): _____ अन्य (स्पष्ट करें) : _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K17	<p>Do you think that a mother of an infant under 6 months of age should stop breastfeeding if she becomes pregnant?</p> <p>क्या आपको लगता है कि 6 माह से कम आयु की माँ यदि गर्भवती हो जाती है तो उसे शिशु को अपना दूध पिलाना बंद कर देना चाहिए?</p>	<p>11. Yes हाँ</p> <p>12. No नहीं</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K18	<p>At what age should a baby first start to receive liquids (including water) other than breast milk?</p> <p>माँ के दूध के अलावा बच्चे को किस आयु में तरल पदार्थ (पानी सहित) देने चाहिए?</p>	<p>1. Months महीनों की संख्या □□</p> <p>2. Less than 1 month 1 महीने से कम</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K19	<p>At what age should a baby first start to receive foods in addition to breast milk?</p> <p>माँ के दूध के अलावा बच्चे को किस आयु में पहली बार आहार देना शुरू करना चाहिए??</p>	<p>1. Months महीनों की संख्या □□</p> <p>2. Less than 1 month 1 महीने से कम</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K20	<p>How many times per day should a child 7-8 months old eat?</p> <p>7-8 महीने की आयु के बच्चे को प्रतिदिन कितनी बार खाना खिलाना चाहिए?</p>	<p>1. Meals per day भोजन : प्रतिदिन □□</p> <p>2. Snacks per day स्नैक्स : प्रतिदिन □□</p> <p>3. Overall/total times per day या कुल : प्रतिदिन □□</p>

		98. Don't know मालूम नहीं
K21	How many times per day should a child 9-11 months old eat? 9-11 महीने के बच्चे को प्रतिदिन कितनी बार खाना खिलाना चाहिए?	1. Meals per day भोजन : प्रतिदिन <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2. Snacks per day स्नैक्स : प्रतिदिन <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 3. Overall/total times per day या कुल : प्रतिदिन <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 98. Don't know मालूम नहीं
K22	How many times per day should a child 12-24 months old eat? 12-24 महीने के बच्चे को प्रतिदिन कितनी बार खाना खिलाना चाहिए?	1. Meals per day भोजन : प्रतिदिन <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2. Snacks per day स्नैक्स : प्रतिदिन <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 3. Overall/total times per day या कुल : प्रतिदिन <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 98. Don't know मालूम नहीं
K23	What are some of the things you can do to encourage young children to eat their food? Multiple responses बच्चे को खाना खाने के लिए प्रोत्साहित कैसे कर सकते हैं? Multiple responses (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Feed slowly and patiently भोजन को धीरे-धीरे और आराम से खिलाएं 2. Talk to the child बच्चे से बात करें 3. Force the child to eat बच्चे को बलपूर्वक खिलाएं 4. Reduce distractions ध्यान भंग होने को कम करें 5. Feed other foods अन्य खाद्य पदार्थ खिलाएं 6. Change flavor of the food भोजन के स्वाद को बदलें 7. Give vitamins विटामिन दें 8. Take the child's mind off बच्चे को अधिक सोचने न दें -888. Other(specify): _____ अन्य (स्पष्ट करें) : _____ 98. Don't know मालूम नहीं
K24	What should a mother do when her child has diarrhea? Multiple responses जब बच्चे को डायरिया हो तो उसकी मां को क्या करना चाहिए? (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Give ORS/home-prepared solution ORS/घर पर तैयार घोल दें 2. Feed less than usual सामान्य से कम आहार दें 3. Continue breastfeeding अपना दूध पिलाना जारी रखें 4. Breastfeed more often अधिक बार अपना दूध पिलाना 5. Give syrups सिरप दें 6. Give traditional medicine पारंपरिक चिकित्सा दें 7. Give treated water साफ पानी दें 8. Give carrot juice or rice water गाजर का रस या चावल का पानी दें -888. Other(specify): _____ अन्य (स्पष्ट करें) : _____ 98. Don't know मालूम नहीं
K25	What should a mother do (in relation to feeding) AFTER her child has recovered from diarrhea or another illness? बच्चे के डायरिया या किसी अन्य बीमारी से ठीक होने के बाद मां को क्या करना चाहिए (भोजन खिलाने के संबंध में)? (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Feed less than usual सामान्य से कम भोजन खिलाएं 2. Feed as much food as usual सामान्य रूप से भोजन खिलाएं 3. Feed more than usual सामान्य से अधिक भोजन खिलाएं 4. Feed an extra meal every day for 2 weeks 2 सप्ताह तक प्रतिदिन अतिरिक्त भोजन खिलाएं 5. Give more liquids than usual सामान्य से अधिक तरल पदार्थ दें 6. Continue breastfeeding स्तनपान करवाना जारी रखें -888. Other(specify): _____ अन्य (स्पष्ट करें) : _____ 98. Don't know मालूम नहीं
K26	What are some reasons for children to become malnourished? Multiple responses बच्चों को कुपोषित होने के कारण क्या हैं? (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. I Don't eat enough food/poor appetite पर्याप्त भोजन नहीं खाते/भूख की कमी 2. Don't eat frequently बार-बार नहीं खाते 3. Child is ill (diarrhea) बच्चा बीमार है (डायरिया) 4. Child is weaned abruptly बच्चे का अचानक दूध छुड़ा दिया गया है 5. Child is not fed with affection बच्चे को प्यार से नहीं खिलाया जा रहा है 6. Quantity of food is insufficient भोजन की मात्रा अपर्याप्त है 7. Poor Quality/Not balanced meals असंतुलित भोजन -888. Other(specify): _____ अन्य (स्पष्ट करें) : _____ 98. Don't know मालूम नहीं
K27	When do you consider a child malnourished? (Multiple response-possible. Don't prompt.) आप एक बच्चे को कुपोषित कब मानते हैं? (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Using growth chart विकास चार्ट के उपयोग द्वारा 2. Child looks too small बच्चा बहुत छोटा लग रहा है 3. Child looks too thin बच्चा बहुत दुबला लग रहा है

		<p>4. Child looks too fat बच्चा बहुत मोटा लग रहा है</p> <p>5. Child looks weak बच्चा कमजोर लग रहा है</p> <p>-888 Other (specify) _____ अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K28	<p>If you think a child is malnourished, what do you do?</p> <p>यदि आपका कोई बच्चा कुपोषित लगता है तो आप क्या करेंगे? (Multiple response-possible. Don't prompt.) (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)</p>	<p>1. Give medicine दवा देंगे</p> <p>2. Refer to Health Sub-Centre (HSC) एचएससी को रेफर करेंगे</p> <p>3. Refer to hospital अस्पताल को रेफर करेंगे</p> <p>4. Scolds the parents माता-पिता को डांटेंगे</p> <p>5. Gives nutritional advice/information पोषक तत्वों को लेने की सलाह देंगे</p> <p>6. Registers the child for THRs/referto AWW to register for child THR बच्चे के THR के लिए रजिस्टर करे/या AWW को पूछे</p> <p>7. Refer to ANM ANM को रेफर करेंगे</p> <p>8. Refer to Pushtikor Diwas (PHC) प्राथमिक स्वस्थ केंद्र में रेफर करे</p> <p>-888. Other (specify) अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't Know मालूम नहीं</p>
K29	<p>What are some of the ways in which we can help malnourished children recuperate?</p> <p>वह कौन से तरीके हैं जिनके द्वारा हम कुपोषित बच्चों को स्वस्थ होने में मदद कर सकते हैं। Multiple responses (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)</p>	<p>1. Increase the amount fed at each meal प्रत्येक बाद दिए जाने वाले भोजन की मात्रा को बढ़ाएं</p> <p>2. Feed the child more frequently बच्चे को अधिक बार भोजन दें</p> <p>3. Feed tasty foods, or foods the child likes बच्चे को स्वादिष्ट भोजन या बच्चे की पसंद का भोजन दें</p> <p>4. Encourage the child to eat बच्चे खाने के लिए प्रोत्साहित करें</p> <p>5. If sick, take to clinic/health agent/etc यदि बीमार है तो उसे क्लिनिक/स्वास्थ्य एजेंट/आदि के पास लेकर जाएं</p> <p>6. If marasmus/kwashiorkor, take to clinic/doctor यदि क्षय/क्वैशोर है तो क्लिनिक/डॉक्टर के पास लेकर जाएं</p> <p>7. Feed balanced meals उन्हें पोषित भोजन दें</p> <p>8. Feed enough food उन्हें पर्याप्त भोजन दें</p> <p>-888. Other (specify): _____ अन्य (स्पष्ट करें): _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K30	<p>What are the ways to protect a child from getting worms?</p> <p>Multiple responses</p> <p>बच्चों को पेट के कीड़े से बचाने के तरीके क्या हैं? (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)</p>	<p>1. Wash hands हाथ धोएं</p> <p>2. Cut nails नाखून काटें</p> <p>3. Children should wear pants बच्चों को पैंट पहननी चाहिए</p> <p>4. Wash fruits and vegetables फल और सब्जियों को धोएं</p> <p>5. Children should wear sandals बच्चों को सैंडल पहनना चाहिए</p> <p>6. Give them treated water उन्हें उपचार किया हुआ पानी दें</p> <p>-888. Other (specify):. अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K31	<p>How should you treat children with worms?</p> <p>बच्चों को पेट के कीड़े से मुक्त करने के क्या तरीके हैं??</p>	<p>1. Give one Albendazole tablet/syrup once in 6 months 6 महीने में एक बार क्रीमी नाषक की टैबलेट/सीरप देना</p> <p>-888. Other (specify): _____ अन्य (निर्दिष्ट): _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K32	<p>When should a mother/caregiver of a young child wash hands?</p> <p>एक छोटे बच्चे की मां/देखभालकर्ता को कब हाथ धोने चाहिए ? (Multiple response-possible.) (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)</p>	<p>1. Before eating खा से पहले</p> <p>2. After using the Toilet शौचालय जाने के बाद</p> <p>3. Before feeding a child बच्चे को भोजन देने से पहले</p> <p>4. After cleaning a child who has defecated बच्चे के मलत्याग करने पर उसकी सफाई करने के बाद</p> <p>5. Before preparing food खाना तैयार करने से पहले</p> <p>-888. Other (specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98 Don't know मालूम नहीं</p>
K33	<p>How often should a child under 3 years be immunized?</p> <p>3 वर्ष से कम उम्र के बच्चे को कितनी बार टीकाकरण किया जाना चाहिए?</p>	<p>1. At birth जन्म के समय</p> <p>2. At 1.5 months 1.5 महीने पर</p>

	<p><i>Interviewer:</i> Do not prompt (Multiple response-possible)</p> <p>साक्षात्कर्ता : जवाब देने में सहायता न करें। (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं।)</p>	<p>3. At 2.5 months 2.5 महीने पर</p> <p>4. At 3.5 months 3.5 महीने पर</p> <p>5. At 9 months 9वें महीने पर</p> <p>6. Between 16 to 24 months 16 से 24 महीने के बीच</p> <p>7. Between 24 to 36 months 24 से 36 महीने के बीच</p> <p>-888. Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K34	<p>Which vaccinations should a child get at birth?</p> <p>एक बच्चे के जन्म पर कौन सा टीकाकरण मिलना चाहिए?</p> <p><i>Interviewer:</i> Do not prompt (Multiple response-possible)</p> <p>साक्षात्कर्ता : जवाब देने में सहायता न करें। (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं।)</p>	<p>1. OPV ओपीवी</p> <p>2. BCG बी.सी.जी</p> <p>3. Hepatitis B हेपेटाइटिस बी</p> <p>4. Pentavalent पैंतावालेंट</p> <p>-888. Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K35	<p>Which vaccinations should a child get at 1.5 months?</p> <p><i>Interviewer:</i> Do not prompt (Multiple response-possible)</p> <p>1.5 महीने में एक बच्चे को कौन सा टीकाकरण दिया जाना चाहिए?</p> <p>साक्षात्कर्ता : जवाब देने में सहायता न करें। (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं।)</p>	<p>1. OPV-1 ओपीवी-1</p> <p>2. DPT-1 डीपीटी -1</p> <p>3. Hepatitis B-1 हेपेटाइटिस बी-1</p> <p>4. Pentavalent पैंतावालेंट</p> <p>-888. Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K36	<p>Which vaccinations should a child get at 2.5 months?</p> <p><i>Interviewer:</i> Do not prompt (Multiple response-possible)</p> <p>2.5 महीने में एक बच्चे को कौन सा टीकाकरण दिया जाना चाहिए?</p> <p>साक्षात्कर्ता : जवाब देने में सहायता न करें। (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं।)</p>	<p>1. DPT-2 डीपीटी -2</p> <p>2. OPV-2 ओपीवी-2</p> <p>3. Hepatitis B-2 हेपेटाइटिस बी-2</p> <p>4. Pentavalent पैंतावालेंट</p> <p>-888. Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K37	<p>Which vaccinations should a child get at 3.5 months?</p> <p><i>Interviewer:</i> Do not prompt (Multiple response-possible)</p> <p>3.5 महीने में एक बच्चे को कौन सा टीकाकरण दिया जाना चाहिए?</p> <p>साक्षात्कर्ता : जवाब देने में सहायता न करें। (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं।)</p>	<p>1. DPT-3 डीपीटी -3</p> <p>2. OPV-3 ओपीवी-3</p> <p>3. Hepatitis B-3 हेपेटाइटिस बी-3</p> <p>4. Pentavalent पैंतावालेंट</p> <p>-888. Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K38	<p>Which vaccinations should a child get at 9 months?</p> <p><i>Interviewer:</i> Do not prompt (Multiple response-possible)</p> <p>9 महीने में एक बच्चे को कौन सा टीकाकरण दिया जाना चाहिए?</p> <p>साक्षात्कर्ता : जवाब देने में सहायता न करें। (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं।)</p>	<p>1. Measles खसरा</p> <p>-888. Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) : _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K39	<p>At what age should a child receive a DPT Booster dose?</p> <p>एक बच्चे को किस उम्र में डीपीटी बूस्टर खुराक दी जानी चाहिए?</p>	<p>1. Between 16-24 months (1.5 to 2 years) 16-24 माह के बीच</p> <p>-888. Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) : _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K40	<p>At what age should a child receive a Polio Booster dose?</p> <p>एक बच्चे को किस उम्र में पोलिओ बूस्टर खुराक दी जानी चाहिए?</p>	<p>1. Between 16-24 months (1.5 to 2 years) 16-24 महीने के बीच</p> <p>-888. Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) : _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K41	<p>When should Vitamin A doses supplementation be given?</p> <p><i>Interviewer:</i> Do not prompt (Multiple response-possible)</p> <p>विटामिन ए की पूरक खुराक कब दी जानी चाहिए?</p> <p>साक्षात्कर्ता : जवाब देने में सहायता न करें। (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं।)</p>	<p>1. From 9 months to 5 years 9 महीने से 5 साल तक</p> <p>2. Every 6 months हर 6 महीने में</p> <p>-888. Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) : _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>

K42	<p>What physical sign indicates that a young child (less than 24 months) could be anemic?</p> <p>छोटे बच्चे (24 महीने से कम उम्र) में खून की कमी हो सकती है इसका शारीरिक संकेत क्या है?</p>	<p>1. Unusal paleness (pallor) of the skin of the soles and palms तलवों और हथेलियों की त्वचा पर असामान्य पीलापन</p> <p>-888. Other(specify) अन्य (स्पष्ट करें) : _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K43	<p>What should be given to treat pediatric anemia (less than 24 months)?</p> <p>Interviewer: Do not prompt (Multiple response-possible)</p> <p>बच्चों में (24 माह से कम उम्र के) एनीमिया के इलाज के लिए क्या दिया जाना चाहिए।</p> <p>साक्षात्कर्ता : जवाब देने में सहायता न करें। (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं।)</p>	<p>1. Daily dose of one iron tablet आयरन की एक गोली की दैनिक खुराक</p> <p>2. One deworming tablet once in six months छह महीने में एक बार पेट के कीड़े मरने की गोली</p> <p>3. Iron rich foods आयरनयुक्त खाद्य पदार्थ</p> <p>-888. Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) : _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K44	<p>What should be given to adolescent girls to prevent anemia?</p> <p>एनीमिया को रोकने के लिए किशोरी बालिकाओं को क्या दिया जाना चाहिए?</p> <p>(Multiple response-possible)</p> <p>(एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं।)</p>	<p>1. Iron and folic acid supplements आयरन और फोलिक एसिड की खुराक</p> <p>2. Deworming tablets पेट के कीड़े मरने की गोलियाँ</p> <p>-888. Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) : _____</p> <p>98. Don't know मालूम नहीं</p>
K45	<p>What do you think a pregnant woman should do to take care of her and her child's health?</p> <p>Interviewer: Do not prompt (Multiple response-possible)</p> <p>आपको क्या लगता है कि एक गर्भवती महिला को अपने और अपने बच्चे के स्वास्थ्य का ध्यान रखने के लिए क्या करना चाहिए?</p> <p>साक्षात्कर्ता : जवाब देने में सहायता न करें। (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं।)</p>	<p>1. Consume a variety of foods विभिन्न प्रकार के खाद्य पदार्थों का सेवन</p> <p>2. Consume more food than normal diet सामान्य खुराक से अधिक भोजन करना</p> <p>3. Take at least 2 hours of rest during the day दिन के दौरान कम से कम 2 घंटे आराम करना</p> <p>4. Take iron and folic acid supplements आयरन और फोलिक एसिड की खुराक लेना</p> <p>-888 Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98 Don't know मालूम नहीं</p>
K46	<p>What vaccinations should a pregnant woman receive?</p> <p>एक गर्भवती महिला को कौन सा टीकाकरण दिया जाना चाहिए?</p>	<p>1. T.T. injections टी.टी. के टीके</p> <p>-888 Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98 Don't know मालूम नहीं</p>
K47	<p>How do you determine if a person may have malaria?</p> <p>आप कैसे पहचान करेंगे कि एक व्यक्ति को मलेरिया है।</p>	<p>1. High fever and chills तेज़ बुखार और ठंड लगना</p> <p>2. Fever every day or on alternate days हर रोज़ या एक दिन छोड़कर बुखार</p> <p>3. Head ache and body ache सिर और शरीर में दर्द होना</p> <p>4. Vomiting उल्टी</p> <p>-888 Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98 Don't know मालूम नहीं</p>
K48	<p>What is the way to diagnose malaria?</p> <p>मलेरिया का निदान करने के कौन से तरीके हैं?</p>	<p>1. Blood test रक्त जांच</p> <p>-888 Other(specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____</p> <p>98 Don't know मालूम नहीं</p>
K49	<p>Do you treat the water before drinking to make it safe?</p> <p>क्या आप पानी पीने से पहले उसे सुरक्षित बनाने के लिए साफ करते हैं?</p>	<p>1. Yes हाँ</p> <p>2. No नहीं</p>
K50	<p>What are the ways to make drinking water safe?</p> <p>(Multiple response-possible)</p> <p>पीने के पानी को सुरक्षित बनाने के तरीके क्या हैं?</p> <p>(एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)</p>	<p>1. Let it stand and settle/sedimentation खड़ा होने दें/सेडिमेंटेशन होने दें</p> <p>2. Strain it through cloth कपड़ा से छनने</p> <p>3. Boil it इसे उबालें</p> <p>4. Add bleach/chlorine ब्लीच/क्लोरीन/डालें</p> <p>5. Use a water filter (ceramic, sand, and composite) एक पानी के फिल्टर (चीनी मिट्टी, रेत, और मिश्रण) का प्रयोग करें....</p> <p>6. Solar disinfection (Sodis method) सौर कीटाणुशोधन (SODIS विधि)</p> <p>-888. Other (Specify) _____ अन्य (स्पष्ट करें)</p>
K51	<p>Name one thing that can happen to children if they do not get enough iron (either in their diet or via iron supplements).</p>	<p>1. Impaired learning कम सीखना</p> <p>2. Impaired development कम विकास</p> <p>3. Lower height/short stature कम ऊँचाई</p>

	एक ऐसी चीज़ का नाम बताएं जो कि बच्चों को हो सकती है यदि उन्हें पर्याप्त मात्रा में आयरन न मिले?	4. Weakened immune defense कमज़ोर प्रतिरक्षा 5. Feel tired थकावट महसूस करना 6. Become anemic खून की कमी होना -888. Other (specify): अन्य (स्पष्ट करें) _____ 98. Don't know मालूम नहीं
K52	Which vitamin helps the body to use iron better? कौन सा विटामिन शरीर में आयरन को बेहतर तरह से उपयोग करने में मदद करता है?	1. Vitamin C विटामिन सी -888. Other (specify): अन्य (स्पष्ट करें) : _____ 98. Don't know/don't remember मालूम नहीं
K53	What are some of the foods that contain vitamin A – a nutrient necessary to protect the body from illness? ऐसे कौन से खाद्य पदार्थ हैं जिनमें विटामिन ए होता है जो कि बीमारी से शरीर की रक्षा करने के लिए एक आवश्यक पोषक तत्व है? (Multiple response-possible) (एक से अधिक जवाब दिये जा सकते हैं। जवाब देने में सहायता न करें।)	1. Orange colored fruits/vegetables संतरी रंग के फल और सब्जियां 2. Green leafs हरे पत्ते 3. Eggs अंडे 4. Liver गुर्दे 5. Breast milk मां का दूध 6. Cow's milk गाय का दूध -888. Other (specify): अन्य (स्पष्ट करें): _____ 98. Don't know मालूम नहीं
K54	What seasoning is often fortified with iodine (a nutrient important for brain development)? ऐसे कौन से खाद्य पदार्थ हैं जिनमें आयोडीन (मस्तिष्क के विकास के लिए एक महत्वपूर्ण पोषक तत्व) अधिक मात्रा में होता है?	1. Salt नमक -888. Other (specify): अन्य (स्पष्ट करें) : _____ 98. Don't know मालूम नहीं

K55	At what age a child should be given the following foods the first time पहली बार बच्चे को निम्नलिखित भोजन किस उम्र में देना चाहिए	FOODआहार	AGEउम्र
		K55a. Water पानी	1. Months महीने <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2. Less than 1 Month एक महीने से कम 98. Don't know मालूम नहीं
		K55b. Rice, Bread, Pressed rice, chudda etc. चावल, रोटी, प्रेसड चावल, चवड़ा आदि	2. Months महीने <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2. Less than 1 Month एक महीने से कम 98. Don't know मालूम नहीं
		K55c. Legume: daal फली :दाल	3. Months महीने <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2. Less than 1 Month एक महीने से कम 98. Don't know मालूम नहीं
		K55d. Green leafy vegetables हरी पत्तेदार सब्जियां	4. Months महीने <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2. Less than 1 Month एक महीने से कम 98. Don't know मालूम नहीं
		K55e. Vegetables such as pumpkin, orange yam, carrots सब्जियां जैसे कद्दू, नारंगी रतालू, गाजर	5. Months महीने <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2. Less than 1 Month एक महीने से कम 98. Don't know मालूम नहीं
		K55f. Fruits such as banana, papaya, mango फल जैसे केला, पपीता और आम	6. Months महीने <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2. Less than 1 Month एक महीने से कम 98. Don't know मालूम नहीं
		K55g. Meats such as chicken, mutton, fish, etc. मीट जैसे चिकन, मटन, मछली, आदि	7. Months महीने <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2. Less than 1 Month एक महीने से कम 98. Don't know मालूम नहीं
		K55h. Eggs अंडे	8. Months महीने <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2. Less than 1 Month एक महीने से कम 98. Don't know मालूम नहीं
		K55i. Milk (cow, goat or powdered) दूध (गाय, बकरी या पाउडर)	9. Months महीने <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2. Less than 1 Month एक महीने से कम 98. Don't know मालूम नहीं

L. WORK INCENTIVES AND JOB MOTIVATION प्रोत्साहन		
I would now like to ask you about the incentives you receive.		
L1	Do you receive incentives for Institutional Delivery under JSY? क्या आपको जननी सुरक्षा योजना के अंतर्गत, संस्थगित प्रसव करने के लिए प्रोत्साहन राशि मिलती है ?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98. Don't Know मालूम नहीं
L2	Do you receive incentives for immunizations from the government? क्या आपको सरकार के ओर से, टीकाकरण कराने के लिए प्रोत्साहन राशि मिलती है ?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98. Don't Know मालूम नहीं
L3	Do you receive incentives for sterilizations from the government? क्या आपको सरकार के ओर से, नसबन्दी ऑपरेशन कराने के लिए प्रोत्साहन राशि मिलती है ?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98. Don't Know मालूम नहीं
L4	Do you receive incentives from the government for accompanying malnourished children to NRCs? क्या आपको कुपोषित बच्चों को पोषण पुनर्वास केंद्र ले जाने के लिए, सरकार के ओर से प्रोत्साहन राशि मिलती है ?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98. Don't Know मालूम नहीं
L5	Do you receive incentives from the government for preparing slides to test for malaria? क्या आपको सरकार की ओर से, मलेरिया टेस्ट की स्लाइड बनाने के लिए प्रोत्साहन राशि मिलती है ?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98. Don't Know मालूम नहीं
L6	Do you receive incentives for counseling mothers on child feeding? क्या आपको बच्चे के पोषण से संबंधित सलाह या जानकारी देने के लिए प्रोत्साहन राशि मिली है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98. Don't Know मालूम नहीं
L7	Do you receive incentive for home visits (for visiting homes with small children)? क्या आपको बच्चे के गृहभेंट/ दर्शन से संबंधित सलाह या जानकारी देने के लिए प्रोत्साहन राशि मिली है?	1. Yes हाँ 2. No नहीं 98. Don't Know मालूम नहीं

<p>I would now like to ask you about how you feel about your work as an ASHA. I will read some statements that are examples of the things that relate to health workers and volunteers. For each statement, please indicate if you strongly agree, agree, agree somewhat, disagree, or strongly disagree.</p> <p>मैं अब आपसे यह पूछना चाहता हूँ कि आप आंगनवाड़ी में काम के बारे में कैसा महसूस करते हैं। निम्नलिखित वाक्य स्वास्थ्य कार्यकर्ताओं और स्वास्थ्य स्वयंसेवकों को उनके काम के बारे में कैसा महसूस होता है को प्रभावित करने वाली चीजों के उदाहरण हैं। इन वाक्यों में से प्रत्येक के लिए क्या आप बता सकते हैं कि आप व्यक्तिगत रूप कितनी दृढ़ता से इन वाक्यों के साथ सहमत हैं ? क्या आप पूरी तरह से सहमत, सहमत, कुछ हद तक सहमत, असहमत या पूरी तरह से असहमत हैं। यदि आपको लगता है कि इनमें से कोई वाक्य आपके काम से संबंधित नहीं है तो कृपया हमें बताएं।</p>						
		Strongly Agree पूरी तरह सहमत	Agree सहमत	Somewhat agree थोड़ा-बहुत सहमत	Disagree असहमत	Strongly disagree पूरी तरह असहमत
L8	I receive adequate training to meet my current responsibilities अपने वर्तमान दायित्वों को पूरा करने के लिए मुझे पर्याप्त प्रशिक्षण मिला है।	1	2	3	4	5
L9	I feel that my superiors value the work that I do in the communities. मुझे लगता है कि मैं समुदाय में जो कार्य करता हूँ मेरे वरिष्ठ अधिकारी उसको महत्व देते हैं।	1	2	3	4	5
L10	The people in community value my efforts to improve their lives. समुदायों में लोग उनके जीवन को सुधारण में मेरे प्रयासों को महत्व देते हैं।	1	2	3	4	5
L11	I am contributing to improving the conditions of the communities I am working in. मैं जिस समुदाय में काम कर रहा हूँ उसकी स्थिति को सुधारने में योगदान दे रहा हूँ।	1	2	3	4	5

L12	I have a lot of pressure as a ASHA. It really seems like the workload keeps increasing. ASHA ASHA के रूप में मुझ पर काफी दबाव रहता है। असल में ऐसा लगता है जैसे काम का बोझ बढ़ रहा है।	1	2	3	4	5
L13	I find my work as an ANM to be motivating and I like to do it. मुझे ASHA ASHA के रूप में अपना कार्य प्रेरणादायी लगता है और मैं इसे जारी रखना चाहती हूं।	1	2	3	4	5
L14	I feel confident that I am performing very well as ASHA. मैं आश्वस्त हूं कि ASHA के रूप में मैं बहुत अच्छा काम कर रही हूं।	1	2	3	4	5

-----END OF INTERVIEW -----

Thank you.